工商晚報
THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS
印承及印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
編輯部　採訪部　營業部　廣告部　社長室　總編輯室　經理室　秘書室　中區辦事處
郵箱二六二號　電報掛號二〇七五五
新聞紙第一九四號
出紙兩大張售價壹毫

紅衛兵如拳匪瘋狂排外・北平外國人正人人自危

英駐平使館被燒光

【北平廿二日法新電】面色蒼白，衣服被扯破爛，有些衣衫還染滿鮮血的英國駐北平外交代表團團員，於今日黎明時份開始離開他們的英國外交團團址，已被毀於大火和「紅衛兵」所造成的搗亂。

為首的是受傷最重的「代辦」霍普遜，他的額頭裹扎了繃帶，外衣血跡斑斑。

全體英國外交人員都安然無恙，但他們都曾受到暴虐的待遇，其中有兩名是少婦。

他們都一致認為環繞着代表團團址的中共軍警，曾企圖保護他們，免致他們受到激動羣衆和一份「紅衛兵」的過份行動所害。

他們說：有些警察，曾在企圖保護他們的時候受傷。

英國外交代表團團址，在三小時之內由華廈變為劫後廢墟。

不過，旅居北平的外國人，卻以團結一致的態度來歡迎和照料他們，這些英國外交人員現正由他們的友人照料，或由其他外國「大使館」接回去留宿。

雖然這些英國外交人員的安然退出製造了一點緩和的情景，但一般氣氛卻很悲觀，而且帶點憤慨。

昨晚的大火是暴亂升級的最高點，即使自「文化革命」開始以來，旅居北平的外國人都未嘗見過如此狂暴的場面。

一如往常，第一個階段是在「大使館」前面舉行喧鬧，但卻並不狂暴的示威。第二個階段是衝入「大使館」和以粗暴的手段對付館址內的人。

迄今為止，有五國「大使館」曾遭受這種待遇，計為外蒙、印度、印尼、蘇俄和現時的英國。不過，昨晚的大火卻代表了這種仇恨的旋律的最高潮階段，同時，旅居北平的外國人，現正人人自危。

英駐平使館被放火

許多人羣，於今年五月在北平英代辦處外面舉行示威運動。本月廿二日傳出的消息說：該代辦處由於紅衛兵暴動的結果，經被劫掠和焚燬。（美聯社無綫電傳真）

英國怒採報復行動 扣中共人員為人質

禁止毛帮人員擅自離境，不許使用無綫電

【倫敦廿三日路透社電】英國於中共的示威者攻擊駐北平的英國外交代表團之後，已對駐倫敦的中共外交人員採取一種強硬的報復措施。

英國外交部昨晚宣佈：在英國持有外交或官方護照的一切中共人員，在離開英國之前，必須獲得外交部的出境簽證。

中共的一切外交人員與官方代表，從現在起，祗准在距倫敦市中心五哩的半徑內活動。

在駐北平英國外交代表團的無綫電設備恢復之前，將中止中共代表團的外交無綫電的使用。

上述三項措施，是由英國外交湯普遜，於昨晚深夜與中共「代辦」沈平的廿分鐘會談中提出的。

沈平曾被召往外交部，接受湯普遜的有關中共示威者攻擊駐北平英國外交代表團的一份強硬的抗議。

英國外交部在這次會晤之後所發表的一份聲明說：湯普遜首先發言提及關於暴徒闖進英國駐北平「大使館」館址的北平消息。

這份聲明說：毫無疑問，這次襲擊是由中共政權所蓄意策動的。前時環繞着「大使館」館址的中共軍警，顯然並未採取行動來保護英國外交人員。

中共「代辦」沈平，曾於八月二十一日獲得通知，提醒他的「政府」關於中共當局有保護英國外交代表團團址及其人員的責任。

這份聲明說：「顯然中國（共）政府反而違反一切外交態度常規，侵犯英外交代表團團址的豁免權和英國政府代辦及其屬僚的人身豁免權」。

這份聲明又說：「這是中國（共）政權的另一項罪惡昭彰的明証。」「這是一種將使中國（共）政府在世界各地喪盡顏面的野蠻的，不文明的行動。」

「湯普遜知會沈平說，我們要求一份關於這次事件的報告，這次事件發生原因的解釋，以及保証保護英國外交代表團團址和賠償一切損失。」

英駐北平代辦霍普遜傷勢重

頭紮繃帶・血漬斑斑

英國駐北平「代辦」霍普遜，在「紅衛兵」暴徒狂襲英國「大使館」時，受傷最嚴重。霍氏和他的屬僚，在事後離開已被搗成廢墟的「大使館」館址時，額頭用繃帶裹紮着，外衣則血漬斑斑。圖為霍普遜

海外又傳風訊 對港似無影響

【本報訊】熱帶風暴「娜蒂」甫在內陸消散，港海外又傳風訊，但對香港似暫無影響。在今晨六時熱帶風暴「露爾絲」集結在日本，和

北平五輛救火車 撲救英使館大火

紅衛兵並在北平搜索英人

【北平廿二日法新社特派員裴信】本人（法新社駐北平多年，從未嘗有過好像今夕那樣在難忘的狂暴情況下生活的深刻印象，此間其他外國人亦如是。

現在的時間是凌晨一時十分，地點是北平的英國外交代表團團址，但事情似乎已成過去，但可能祗是暫時性的。

現場上仍可看見有火焰和濃煙，不過街上卻流滿了水，有五輛中共滅火車開抵現場，企圖撲滅這次大火。

火警發生時，消防人員從外蒙「大使館」傍的一處水龍頭抽水來灌救。

據旁觀者說：當最後通牒限期告滿的時候，「紅衛兵」闖進英國「大使館」館址的住所，把「代辦」霍普遜的面的傢私拖出街上，就地縱火焚燒。

「紅衛兵」並曾把「莫洛托夫雞尾酒彈」（土製炸彈）和冒着火的汽油罐，投入霍普遜的住所和「代辦」辦公廳花園裡面。

「紅衛兵」又於十一時四十五分同時展開另一項行動，他們分佈全市，搜查外國人的住宅，來搜索事發時不在「大使館」館址，而事發後則在外國人住所避難的英國外交人員。

據觀察家們說：有兩名外交人員和兩名秘書，受到「紅衛兵」的暴虐待遇。

歐籍帮辦中槍 送院途中斃命

帮辦今晨在港島警察總部內中槍重傷，送院後發覺不治斃命。

據悉：死者年約二十九餘歲，為一歐籍帮辦，今晨九時五十分在警察總部一間室內被其上司發覺滿身鮮血躺在地上。而其身旁則放着一支短槍。其上司立即通知有關方面，將之送往急救，但在送院後發覺已不治斃命。

據初步消息：懷疑死者中槍的原因，可能因為在玩槍結果「走火」而中槍。關詳細情形，警方正在調查中。

據悉：死者名杜斯（譯音），原是駐東區警署的，最近始調到警察總部。

小評

「法官」與「傳教士」

「法官」與「傳教士」兩者之間有一重大分別。「傳教士」「勸善而不懲惡」，法官則要無枉無縱，有惡必懲。例如，有人犯了殺人罪行，他向傳教士請求「告解」，把所有秘密和盤托出，傳教士就會代他「守秘」，讓他「悔改」，這是所謂「感化」。但在法庭之前，如果犯人向法官承認了殺人罪行，或有足夠証據証明這人的罪行，法官就祇能按律判處，本身無權把他「寬恕」。因為祇有如此，這個法官才能忠於法律。

在近代法律學上，有所謂「報復主義」與「感化主義」的兩個學派，譬如「殺人填命，欠債還錢」，這就是「報復主義」的基本理論，但「感化論」者則不主張「報復」，即使罪大惡極，也要給他一線生機，如「廢除死刑」，即為「感化主義」的中心思想。

但理論畢竟是理論，感化主義不能消滅罪行，在西方國家已有充分証明，特別是那些出自共黨的組織性犯罪，你愈對他「仁慈」，他愈要殺人放火，「感化主義」對於他們是一無是處的。譬如目前的香港情形就是這樣，共黨暴徒可以把兩個小童活活炸死，如此禽獸不如的行為，這還能有寬恕餘地嗎？

因此，作一個面對共黨暴亂挑戰的法官，必須懂得中國古代法家所謂「一家哭好過一路哭」的道理，也就是法官與「傳教士」的分別的地方了。

對英使館被焚

各國使節提出集體抗議

【倫敦廿二日法新社電】外交部本夜宣佈：英駐北平外交代表團所有團員，都平安無恙，并無一人受到「重傷」。

但官方人士說：根據此間所接獲的消息，有若干人曾受到粗魯的對待。

英外部并宣佈：駐北平外交代表團，臨時領袖阿剌伯聯合共和國駐北平大使，曾試圖會晤中共「外交部長」陳毅，俾就焚燒英大使館一事提出一項集體抗議，但并不獲得成功。

【倫敦廿二日路透社電】英國外交部於今晚在獲得關於英國駐北平代表團團址被示威者闖進，並被縱火焚燬的消息之後，寅夜召見中共駐倫敦的最高級外交人員。

隨着英國駐北平外交代表團團址外面發生示威之後，中共駐倫敦「代辦」沈平，於格林威治時間晚上十一時正，被召往英國外交部面晤英國外次湯普遜。

倫敦市左派華人均為人質遭扣留

【倫敦廿二日法新社電】英國在獲悉英駐北平大使館在今天曾被縱火焚燒之後，即以一種幾乎在外交歷史上所未獲知的速度和力量採取反抗行動：即是在不及一小時之內，所有在倫敦居住的「中國人」，事實上均作為人質受到扣留。

如不先前獲得英國政府的允許，無一個中國人可以離開英國。相信約有六十人受到影響。

中共「代辦」沈平，立即由電話接獲該項照會，隨後送出。

有十八人（其中大多數經已結婚）被列在中共代表團的外交名單上。但若干人經被臨時召回中國大陸，俾進行文化革命，留在倫敦的正確人數，並不獲知。

那項禁令，并包括駐此間三個華籍新聞記者，中共新華社和「人民日報」通訊員，以及中國銀行和中共文化代表團人員。

本夜，此間人士均表示憤怒和不安。

除法新社駐北平通訊員所報導的消息外，自下午四時（格林威治時間）以前當英國大使館那個慘駭不已的無綫電生大叫「他們正在入來」的時候，即未有由北平援獲英國人員的消息。

外交部本夜說：共有五十八名英國外交人員和公務員駐於北平。當晚報於本夜詢問太太和兒女發生什麼事的時候，各觀察家并不認為英國首相會因此而返回倫敦。他在蘇格蘭林格斯（他的組休假），密切注視各項發展。但英國所能採取的措施，顯然有限得很。

美國軍機一架 香港海外失事

【本報訊】一架美國軍機，今晨在香港海外一帶失事墜海，詳細情形及傷亡人數仍未獲悉。

作訓練飛行的，今晨在香港西南約一百五十里的海面上墜下，機上人

胡棣周潘懷偉案 今繼續審訊

【本報訊】「香港夜報」、「新午報」及「田豐日報」負責人胡棣周、翟暖暉、李少雄、潘懷偉及陳艷娟等五人涉嫌刊登煽動性的假新聞案，今日續在中央裁判署審訊。

今晨十時半開庭時，主審的賴德法官首先發表一段說話：本席今晨看到報紙，有些人誤會說他於本星期一被恐嚇的謠傳，其實這些謠言

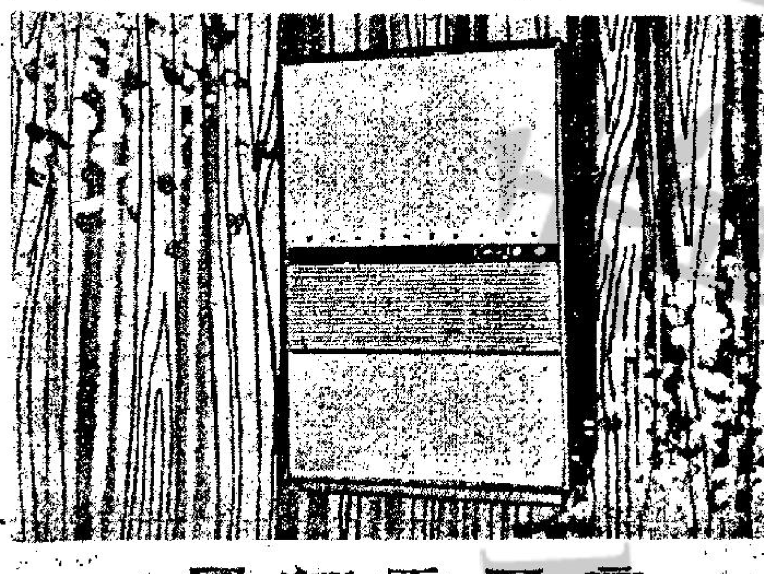
……文字，是否觸犯法庭，則將交由律政司處理。本席對此案絕無偏見。隨後，由主控官麥士宣讀未完的控罪。本案的第三日審訊至本報截稿時止，控罪審訊仍在進行中。

炸彈今晨十個 詐彈

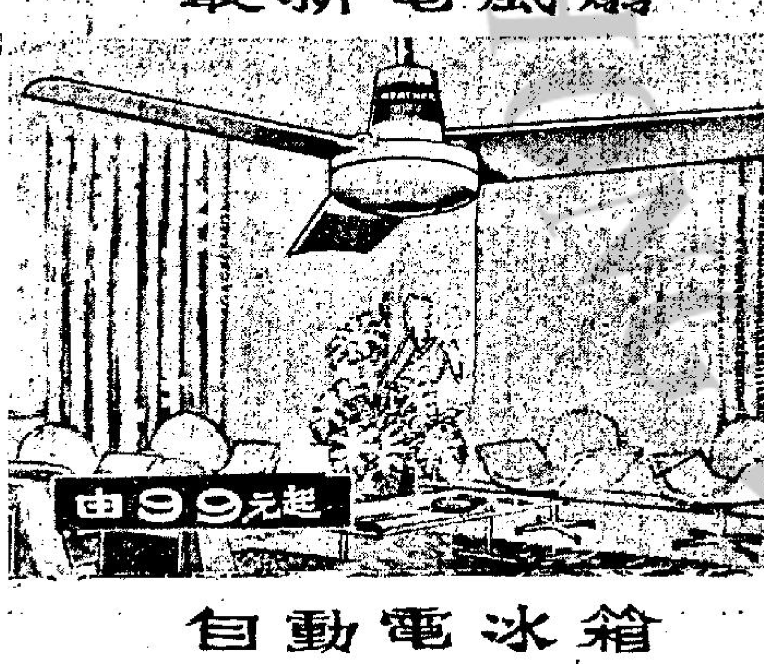
【本報訊】今晨又在港九多處放下十個炸彈，左仔暴徒還是想殺害中國同胞。

WEATHERITE
LICENSED BY
Westinghouse
美國威士汀廠特約製造
惠風牌
窗型冷氣機

由895元起
櫃型冷氣機



最新電風扇



由99元起
自動電冰箱

Made in Italy
由650元起
性能優越・款式華貴
耐用可靠・售價最廉
全港銷售最多・外銷達廿五國
政府及各大公私機構普遍採用

窗型冷氣機分期付款

型號	馬力	[illegible]	售價	首期	月付
AE-80	1	8,000	$895.00	$280	$59
AE-100	1	9,500	995.00	295	64
AD-110	1	10,000	1,095.00	295	73
AD-140	1½	13,250	1,275.00	375	82
AE-180	2	17,000	1,395.00	395	91
AD-200	2½	19,000	1,695.00	495	109

電冰箱分期付款

型號	立方尺	售價	首期	月付
4143-5	5	$650.	$160.	$38.
4170-8	6	815.	185.	39.
4200-7	7	875.	185.	42.
4275-10	10	1,150.	280.	52.
4305-11	11	1,250.	320.	57.
4330-12	12 2 DOORS	1,375.	375.	62.
4400-14	14 2 DOORS	1,485.	485.	62.
4450-16	16 2 DOORS	1,595.	485.	68.

中國冷氣有限公司 電話：229025
陳列室：中環德輔道中37號
銅鑼灣怡和街17號 電話：773459
九龍柯士甸道102號 電話：671646
港九各大電器雪櫃公司均有售

西班牙宜嘉廠出品
最完善的
可也
滋髮頭水
能使白髮轉黑
每日搽用可也頭水一次繼續十天白髮即回復烏潤可鑑
護髮生髮・頭部芬芳
絕無色素・永不黏污
去頭皮・止頭痕

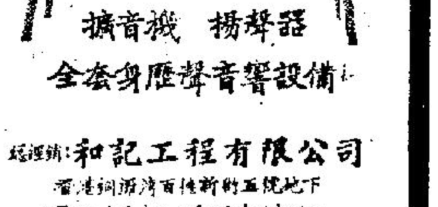
GOYA LOTION
各大公司藥房均有代售
總代理：比利曼洋行
電話：二二三七五六三二二〇四四八五

國際攝影學院招生
業餘暨職業班
週末班公餘班下午班及彩色班由熊院長親自教授並以其著作為教本以巴黎攝影院為實習場九月二日開課（詳章備索函索付郵）院址：大道中廿九號C華人行六樓
院長：熊文邁A.R.P.S.

聖維德英文夜中學
招下年度F1至F5各級男女新生
本校F5生參加英文中學會考
注意事項
一、學科：中、英、數、理、化、史、地、生、公民、英史等。
二、校址：北角馬寶道七七至八七號
簡章備索　電話：715116

中國兒童書院招生
班級：小學幼稚園各級
考試：一九六七年八月廿九日（星期二）上午九時
校址：灣仔萬茂徑廿三號
電話：七二四八二五・七二弍〇三九

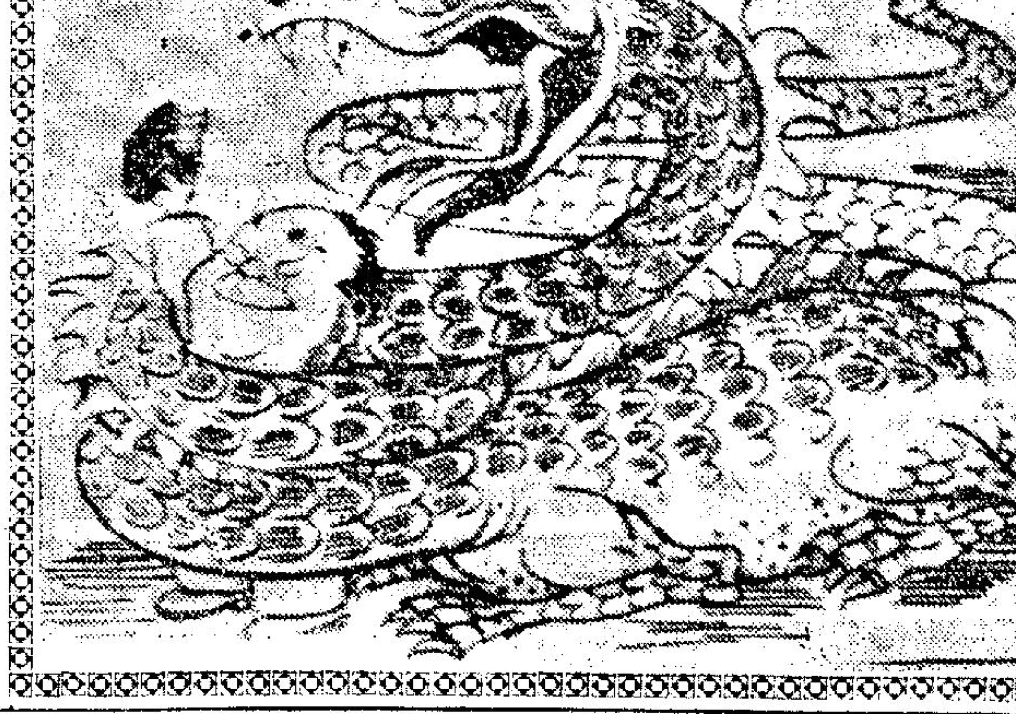
分期付款
歡迎試音
PIONEER
WORLD-FAMOUS BRAND IN HI-FI REPRODUCTION
先鋒牌
世界最大規模音響製品廠



擴音機　揚聲器
全套身歷聲音響設備
總經銷：和記工程有限公司

工商晚報
中華民國五十六年八月二十三日 星期三 農曆丁未年七月十八日 第二頁

丹麥刊出諷刺老毛漫畫 北平爲此大肆叫囂 哥本哈根表示相應不理



【哥本哈根廿二日路透社電】丹麥外交部，今天拒絕中共對抗議丹麥社會民主黨所辦的「現實報」刊登一幅漫畫，所提出的一項照會。那幅漫畫顯示毛澤東被一條龍所吞噬之際，正揮動一本毛語錄。丹麥的答覆說：該報是由私人所經營，政府不能干涉其活動。圖爲丹麥「現實報」所刊登諷刺毛澤東的那幅漫畫。（合衆國際社無綫電傳眞）

宇丹認爲停炸北越 三四個星期後 即可舉行和談

【紐約．聯合國廿二日法新社電】聯合國秘書長宇丹今天在此間說：和平談判，可能在美國停止轟炸北越之後，在三四個星期之內開始舉行。

那項聲明，跟宇丹數個月前在美國轟炸和北越升級時，所發表的，極爲類似。

發佈那項聲明的那個發言人，拒絕詳細加以說明。但此間觀察家認爲：該秘書長所提及的時間，有着重大的意義。

現顯見宇丹認爲在美國飛機，甫在詹森總統說明未有獲得徵象，顯示河內方面願意談判之後數天，即加强對北越的襲擊，甚至在距離中國邊境數哩範圍內的襲擊，這是一個在時間上是一個有利的時刻。

發言人說：「該秘書長確信如果有停止轟炸北越的行動，則在三四個月內會舉行會談。」

宇丹定於九月十八日在此間舉行一次記者招待會，在該期間他將談及他對中東和遠東問題的意見。

美幷不重視 北韓軍挑釁 但對該事件表示遺憾

【華盛頓廿一日法新社電】美國國務院並不過度重視，在韓國非軍事地帶南部的一連串新南侵事件。過去三日內，北韓軍曾三度南侵，襲擊美軍。

國務院新聞發言人巴治於星期二日說：「吾人對這些事件，深表遺憾。」

不過，他指出說：這些事件是經常發生的。

又說：「[illegible]」

美國密州囚犯的太太 准「許」「性」「探」「監」 女犯恐受孕無此優待

——晴次——

美國密西士比州在柏殊曼地方設立了一所監獄，這所監獄規定每個月第一和第三兩個星期日，准許囚犯偕同前來探監的妻室，前赴佔地二萬一千畝的監獄內，分散開來的小房子內，共渡良宵一次。該監獄實施這種制度，認爲既可以解決囚犯的精神緊張，又可以維持外表的正常化，他們利用一項事實，柏殊曼監獄在美國至少是目前，正式允許「性慰」探監的唯一的監房。

管理員是一個模範囚犯。他像一間汽車旅館的經理人一般，担任分配房間鎖匙，和規定離開房間的鐘點。這位管理員管理着每座設有八乘十呎的房間六個的建築物。每個房間內，陳設僅僅有一張大床，桌子和梳粧臺。被判在柏殊曼監獄服刑的壹萬七千名囚犯中，有四份一曾獲准進入這種小房子。其他的四份三因犯，[illegible]，與及未婚男子或女犯人。（女犯人未被列入的理由，是避免在獄中受孕。）

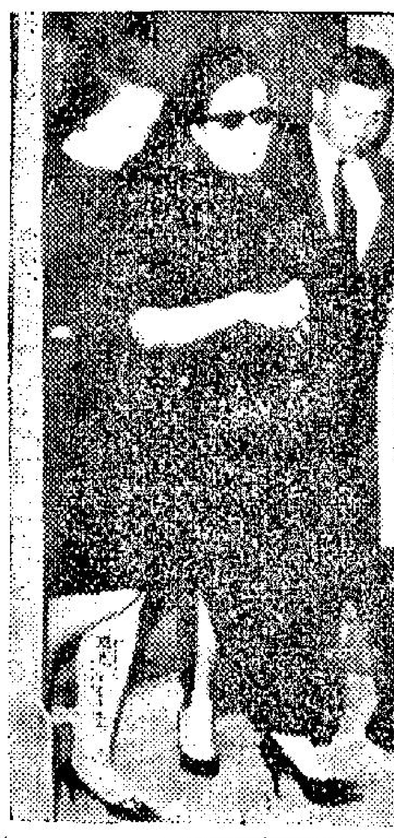
柏殊曼監獄，由何時開始與及爲什麼實施這種規例，並無正式紀錄。總之，這種規例在一九一八年，已告存在。當時的黑人囚犯（如今佔隔離的囚犯人口，百份之六十五。）即已獲准携同探監的妻室或女朋友，進入他們的睡房。爲了保持私生活的秘密，他們用甑子將睡床圍着。後來，主管人員索性允許囚犯自建隔離臥室。但在事實上，女朋友是被禁止入內的。這種規例，秘密實施了好些年，至今才公開出來。但在密州的人看來，對這件事似乎並沒有太大的憂慮。

密州大學的社會學者，哥林巴斯霍柏爾，在最近出版的一期刑法雜誌上發表一文，他報道稱，柏殊曼監獄內八百二十二名未婚囚犯中，備有百份之十，對於這種「丈夫的權利」表示憤慨。霍柏爾在一九五九年，即已開始研究這種制度。他說這監獄，採取這種制度，[illegible]了同性戀行爲——上述情況，與其他的監獄情形，形成强烈的對照。其他的監獄，有些囚犯表示不滿意和暴動，通常是歸咎於「性緊張」。霍柏爾補充道，柏殊曼監獄，在其他方面也頗爲完善。這所監獄，類似一個農莊。牠比其他的制式的監獄，建成一座中央化的鴿子籠式的大囚籠不同。牠非正式地有着更多的空地。

「性慰探監」在拉丁美洲一帶，甚爲廣泛流行。但霍柏爾認爲在美國，恐怕祇能有柏殊曼可保有唯一的允許這種規例的監獄。富有經驗的美國聯邦監獄署，對於這種規例，抱持着反對的意見。他們辯稱，在全國一萬九千五百所監獄中的囚犯，遠不及半數能因性慰探監可以挽回存在的婚姻。而這種特權，祇會引起了沒有老婆的囚犯的反對。

——全文完——

圖爲一個囚犯的太太作性探監時進入特備房間時情形



蔣夫人宋美齡女士 於八月廿二日，在紐約參加其姊夫孔祥熙的葬禮後離開時的情形。她身旁的隨侍者身份不詳。（合衆國際社無綫電傳眞）

加利格蘭太太謂受虐待申請離婚 喜地拉瑪報稱被男友強姦 檢察官跟她討論後自願撤消控訴

【好萊塢廿二日路透社電】年六十三歲的電影明星加利格蘭，今天被三十歲的女明星戴安念傻，提出離婚訴訟。該女星控告他用「一種殘忍與不人道的方法」對待她。

他們兩人，於一九六五年七月在內華達州拉斯佛加斯城結婚。戴安念傻在她的高級法庭訴訟書說：他們經於去年十二月分居。她是加利格蘭的第四個太太。

他以前曾和女明星維珍妮亞雪梨爾，巴巴拉哈頓和貝絲杜拉克結過婚。他和戴安念傻生有一個十八個月大的女兒，名叫珍妮花。在她的訴訟書中，戴安念傻估計加利格蘭的財產，超過一千萬美元，每年的收入爲五十萬美元。她請求獲得贍養費，俾維持她本人和她那個女孩子的生活。

【好萊塢二十二日路透社電】女星喜地拉瑪今天撤銷對一位男友的控訴。按：她於較早時曾指他用手槍脅迫，强姦了她。四十歲的唐納布里，曾與已婚的五十二歲的拉瑪小姐約會六次。拉瑪小姐昨天向當地警局簽署一項控訴後，唐納布里即被逮捕。

副檢察官麥唐納在與她討論該事達一小時餘之後，於今天宣佈：該位女星已決定不起訴該事。

【好萊塢廿二日美聯社電】美國老牌女影星喜地拉瑪於本星期一向警方投訴說：一名跟他拍拖幾次的男子，曾經用槍指住她，對她施以强姦。喜地拉瑪五十二歲，是在西洛杉磯警署投訴。警方人員根據她的投訴，而把此間附近愛蒙特人現年四十歲的男子唐納布里拘捕，因他涉嫌强姦，已經把他落案。

美空軍參謀長指出空襲 可迫河內態度軟化 克拉克將軍進一步提議 傾海空實力贏越戰

【華盛頓廿三日合衆國際社電】美國空軍參謀長麥康尼昨天告訴國會說：如果不轟炸北越，則美國將需要派出一百卅萬地面部隊參加越戰。

他說：因爲進行了空襲，共黨已不可能派遣大批部隊參加戰爭，並削弱了他們對南越境內戰事的支持，而美國的傷亡與代價已告降低。

麥氏在參議院軍備小組委會的秘密會議上說：「空中實力，似已迫使敵人，重新考慮他所聲明過的死硬路綫。」

【新奧爾良廿三日合衆國際社電】美國已退休的陸軍將領克拉克將軍相信：美國應加强轟炸北越，並應使用它的全部海空實力來贏得戰爭。

克氏於星期一告訴退伍軍人第六十八屆大會的代表說：「我們應該將轟炸升級，打擊北越的每一個軍事目標和供應綫。」

克氏曾於二次世界大戰時任駐義大利美軍司令，也曾於韓戰後期任美軍統帥。他說：戰爭應該升級，「因爲我相信，祇有你受傷，你才會更有可能走向會議桌。我以前曾與共黨打交道，他們所明白的，祇是實力。從我在韓國觀察所得，一個美國人可抵得五十個中共人員，因爲他們不關心他們的人員。」

克氏警告說：如果美國在越南「受挫折」，則共黨將會在其他地區發動戰爭。

中共指美正實行 戰爭邊緣的戰爭

【北平廿二日法新社電】中共今天指摘美國總統詹森，實行「戰爭邊緣戰爭」，並警告美國「帝國主義」將因增加對北越的空襲與侵入中共的領空，而被「嚴厲懲罰」。

「新華社」引述「人民日報」的一篇文章說：這些最近的「巨大罪惡」是華盛頓在戰爭中遭遇「許多困難的證明」。

墮毀大陸美機 機員三死一生

【東京廿三日合衆國際社電】北平電台今天廣播說：星期一在中國大陸上空被擊落兩架美軍A六型「侵入者」式噴機的四個機上人員，有一人獲得生還。

那項廣播說：那個生還的機上人員，在其中一架飛機被擊毀之前，即已跳傘降落。其他三個機上人員，均已在他們的飛機擊毀時斃命。

美猛炸河內 毀鐵路橋樑

【西貢廿三日美聯社電】美機在加緊進行中的空襲行動中，於星期二日再度襲擊接近河內的鐵路和補給路綫。據美方軍事總部的報告：最接近的一次空襲，是空軍「幽靈」式和「雷神」式機，對在河內東北五哩的急流運河鐵路公路橋樑的襲擊。這座橋樑的其中兩段，是通往河內的，過去曾三度被襲。美方發言人說：這次空襲由使到中共區運載供應品，前往北越的車輛欲進不得。

美方司令部並無提及對河內本市的空襲。據由河內發生的蘇俄消息說：美機曾轟炸河內東一處部人煙稠密地區，並炸毀了一棟樓宇。

上海發生經濟混亂

【倫爾格來德廿三日合衆國際社電】南斯拉夫通訊社昨天報導來自北平的消息說：上海一間報紙曾報導，在中共的文化革命中，已發生經濟上的混亂。

該社說：「文滙報」最近曾報導上海有廣泛的非法商業活動。已有八人被捕，以非法貿易罪名，分別被判處八年至十二年不等的徒刑。

錫撲明告中共 不受任何恫嚇

【可倫坡廿二日路透社電】錫蘭總理辛納納雅基於今日告訴國會說：錫蘭一方面願與中共維持良好關係，另一方面則不會受任何國家的威嚇，無論是中共、美國或蘇俄。辛納納雅基的言論，是在新財政年度預算案辯論會席上回答在野黨質問時發表的。

平指緬處死 一工會頭目

【東京廿三日合衆國際社電】「新華社」今日的消息：中共指摘緬甸政府迫害和以酷刑處死一名緬甸「僑領」。此間所收聽到的廣播引述中共駐仰光「大使館」的話說：「緬甸華人工人總會主席」劉英朝（譯音），於六月二十六日在緬甸的反中共暴動達到最高潮時「非法被捕」，「並因不斷被迫害和被施以酷刑而在獄中喪生」。該社又指摘尼温政府「與蔣介石分子勾結」，來繼續實行反對中共和對付緬共的活動。

杜魯門罵人信件 價值一萬五千元 因女兒被彈撞火

【康涅狄格州新哈芬市廿二日美聯社電】男子何洛維茲有一封特別信件出售。這封信的火氣十足，原來是曾任美國總統的杜魯門所寫，收信人爲對杜氏女公子瑪嘉烈歌喉不大恭維的一名音樂批評者。

何洛維茲一家人在新哈芬市中心區開有一間布疋店。一年前，何氏從他人手裡買得這封信，現在則要把信出賣，索價一萬五千美元。

這封信的收件人爲「華盛頓郵報」的音樂批評家休姆。他就杜魯門女公子瑪嘉烈的歌唱能力撰文評論之後，杜魯門則向他寄出這封措辭火爆的信。

何洛維茲從康涅狄格州博爾市的收藏家史達蒙手裡買得這封信，但他拒絕透露爲這封信付出了多少錢。

史魔女兒 回憶錄俄文本 出版

衛一星 新一聞

「他看見到的，歸咎到是敵人。」還是他的病源：這是由「孤獨與寂寞」而引起的迫害狂。」她的結論是：

有一次，他甚至說她「懷有反對蘇維埃的思想」。

一九五零年，她患了一場病。事後她寫了一封信給父親，埋怨他，當住在醫院時，沒有理會她。當她準備去看他時，他又在電話中推搪說，他很「忙碌」。

最後，一九五三年，她是二十七歲了。當史達林垂危易簀時，她被召前往看視他臨終。

她在這段文字中作了她回憶錄的結論，她最後的一句話是：「在我們的悲慘世界中需要「仁慈和理性」。」

史維蓮娜在這本回憶錄中，第一次透露出幾件重要的事情：

㊀史達林生活中的人性的故事——包括在克姆林宮以外和以內。——其週圍的人物，在一九三零年至一九四零年之際，時常出現於世界報章上的頭條人物，諸如：莫洛托夫，貝利亞，伏羅希洛夫與及他的家族。

㊁關於她的兄弟犹四里，時常喝醉而獲得在紅色空軍中不斷陞官——可能是因爲他是史達林的兒子。他高陞至指揮莫斯科區所有的作戰機羣。

㊂她知一個中年的已婚男子，蘇俄社會中，塑成一個現代的唐璜，發生戀愛的故事。與及其後，這段浪漫故事被打破了，她又如何地，向其他的男子追尋愛情，乃至她後來發生了三次的結婚。

最後在回憶錄中的首頁，曾出現了史達林可怕的纏綿床第，病了許久而終於死亡的故事。她寫出了他與世相違，是個距離了眞實體的一個孤獨的人物。祇能亦自己揀擇一些藥丸，作自我治療，而終致喪生。

本書的面世，將許久以來，即流傳於西方的史達林之死，[illegible]

東方東樂
今天盛大獻映
本片近在台北及曼谷獻映，破一切收入紀錄！
全部七彩 全面綜合體！
英武巨星 李察哈里遜 最得意傑作
辣手三雄
PITILESS THREE
五步伏屍 三步流血
三兄弟心狠手辣，殺盡仇人
信譽保證猛片
「獨行俠江湖伏霸」出品人PEA公司最新出品 槍戰無敵巨片

國寶
本院安裝最新冷氣 保証舒適 觀衆享受
今天選映
安樂發行 特務奪寶 打鬥猛烈 七彩
鐵金剛 開羅生死 奧迪梅菲主演
明日正場 獨行俠
明早 羅通掃北
明日公餘場 聯樂 神槍手

九龍 新華·豪華 香港
今天隆重獻映
二時半 五時半 七時半 九時半
爆火的巨片
殺個痛快 拼個死活 越戰越兇 越打越勇 緊張凶險 熱辣刀鑽
燃燒的場面
兇如猛虎出柙
巨片當前 火速定座
英武巨星 孟甘穆利活 再接再厲
血腥氣 火藥味 連環槍 會轉彎 一出手 即攞命 夠凶險 確刺激
預售三天·捷足先登
由頭到尾·連環戰鬥·一氣呵成·緊張刺激
金槍俠血海殲仇
特麗七彩
槍戰激烈無比！打鬥兇狠殘暴！
THE REVENGE OF RINGO

工商晚報
中華民國五十六年八月二十三日 星期三
農曆丁未年七月十八日
第三頁

昔日閃耀的神采 容光煥發消失了
羅蘭變得憂鬱 沉默得很可怕

蘇菲婭風情畫

·東維·

昔日的蘇菲亞羅蘭——快活，眼睛閃耀着神采，容光煥發——已經消失了。今天，美麗的蘇菲亞沉默了，她的眼睛充滿了憂鬱，她也沒有興趣參加宴會和談話。

最了解蘇菲亞的人說，她的憂鬱會隨着時間而消失。「自然，失掉胎兒是悲劇。」她的一位朋友說：「不過，蘇菲亞向來是個實事求是，勤勞的女人，這會挽救她。她了解不管目前多麼痛苦，一定要活下去。」

當蘇菲亞在羅馬失掉胎兒後，同情她的朋友們和影迷的慰問函電，雪片似地飛來，她也受記者要求訪問，談她的電影計劃，但她提不起勁應付公事。

因此，蘇菲亞離開了那個堂皇富麗的意大利住家，回返比較純樸和安靜的瑞士住居，這個住居是蘇菲亞和她的丈夫卡羅踐狄心愛的地方，祇有到這裏我們才能享受幽靜。」一起散步，打網球逃避當影圈的緊張工作。雖然她那座兩層高的瑞士別墅，建於山頂，依山面湖，在冬天十分寒冷，而且闃無人煙，但孤寂凄清的環境，正合蘇菲亞的心境，而在這裏，沒有鈴鈴作響的電話，沒有攝影記者，沒有刺眼的燈光。

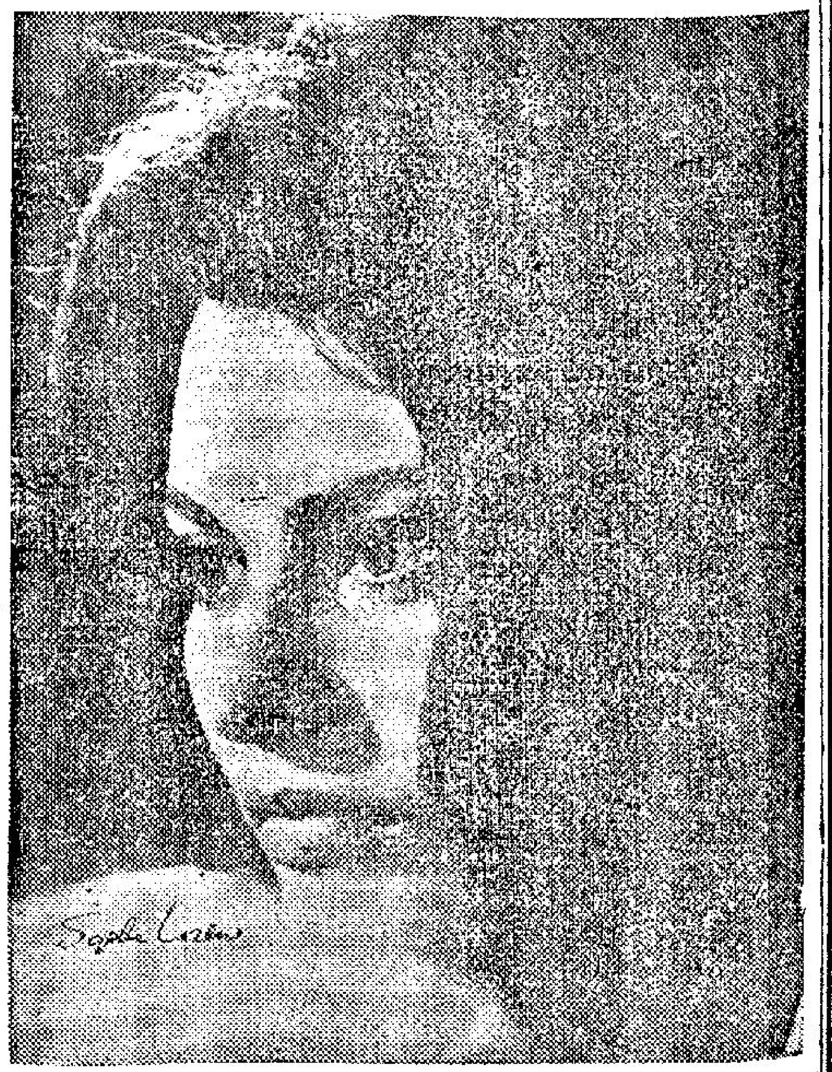
她的丈夫卡羅龐蒂是很忙的製片家，他到機場給太太送行，後來他對朋友說：「看到她如此受苦真是令人傷心。爲甚麼她最想得到的東西，偏偏被奪了去？」

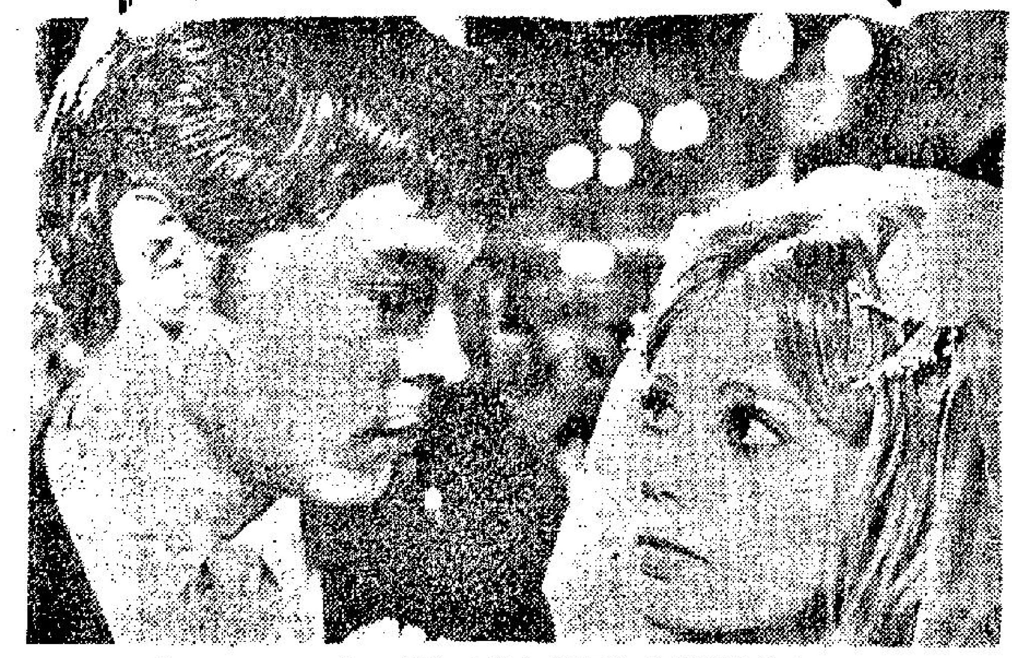
蘇菲亞以前曾有過小產，但這一次，當她知道她已經懷孕的一刻，她完全放下了片務。她遵從醫生的勸告，她深信不會有甚麼毛病。「蘇菲亞有生以來第一次決心要做媽媽，許多慰問者都準備迎接嬰兒，計劃着怎樣去教養他。」「有一天，蘇菲亞仍舊可以做媽媽的，但目前她是最好不要再去想它。」

娛樂圈

蘇菲亞有許多部影片任她選擇，她已經回到水銀燈下拍新片，不久以後，她還會至少拍兩部電視片，許多人說，目前是蘇菲亞事業最重要的階段，她的生活變得更加嚴肅，她對電影角色的興趣似乎反映這一點，她比以前更常提到「有意義」的角色，如果她談到電影的話。

失去嬰孩，對她已是深重的打擊，但她的父親史可隆竟控告她誹謗之罪，數月前，史可隆發表了一次使蘇菲亞傷心的談話，他指責「她小器，忘恩負義和不孝」。她無可奈何地自辯，她承認對他並無敬意，因爲他不和她母親結婚，也不肯維持家計。史可隆知道後，立刻控告她，不過，法官明鏡高懸，拒絕受理，且說史可隆並無理由控告她，蘇菲亞對她不負責任的父親，向來已無好感，如今他的談話更是使她心亂，想靜心休養都不行。





新婚趣史

⑸的結果，雙方大打出手，由於雙方相掙扎的形勢，反而使他們成全了好事，夫妻於是笑顏逐口。證明希維之路並非無能之士，來日他們夫妻踏上征途，再行補渡蜜月。

銀幕透視

蕭湘評彈十月開腔
家燕當紫時勢英雄

轉瞬間台已半載的田夢，日前有南來港，對近況報導頗詳，目前，她除了再走進電台服務而外，還有拍片的打算，台灣文藝小說家兼編導的潘壘，就曾邀田夢出任一部新片的第二女角，這角色是個反派，田夢表示，業已答允上鏡，短期內就到片場去。

有云「在家千日好，出外半朝難」，田夢從台灣來港，投邵氏旗下之後，一直悶悶不樂，未償所願，自要求提前解約回台，她的生活倒算安逸舒暢得多，既與家人同叙，又可和朋友同學玩玩吃吃的，十分寫意也。

與田夢志趣相投的蕭湘，日來忙於排練節目，將於十月底假大會堂登台，這一晚，將以「雅韻社」招牌唱評彈，「雅韻社」乃由一羣蘇浙人士組成，蕭湘參加客串，唱「情探」一節，並自操琵琶，此訊傳出，不少愛聽評彈者，都有意屆時購票捧場焉。

鳳姐接踵登門，使鬧水荒的香港水塘，陸續出現塘滿外溢的好現象，預料不久將來，定當替港人解除制水的痛苦矣。

日昨，范麗、上官玉和羅蘭冒着風雨，到沙田石梨貝水塘去作半日之遊，眼看水塘「水頭充足」，莫不芳顏大悅，范麗認爲，個別水塘雖告滿溢，然尚未達到十分豐裕的地步，希望大家切莫因此而浪費食水，應作未雨綢繆的打算也。誰說范麗只是個會演戲的肉彈，其實她對一般事物的看法卻是非常仔細和精密者。

圈中傳出志聯公司分頭與陳寶珠、薛家燕簽訂明年每人十部片的合約，而這兩位紅星的媽咪，並沒有立刻順利簽字，至今她們有個問題，要是跟任何一家獨立製片簽署十部片的合同的話，餘下來的時間顯然不會多，夠時欲應酬其他公司拍幾部片的時間，恐怕也無法進行，這麼一來，豈不把其他朋友的感情賣斷？爲此，這問題尚有商榷的時候，只好暫且拖住矣。

這兒把陳寶珠按下不表，單講薛家燕來，身雖名大噪，躋身紅星之列，雖然基礎還未見穩固，而在陳寶珠和蕭芳芳忙不過來的時候，只有她是製片人眼中最適當的人選，她青春少艾，能歌擅舞，只惜身型不大成熟，不脫孩子本色，某些製片人的信心，有了折扣，不過，不找她又找誰呢？所以，家燕走紅，時勢造英雄耳。

香港屋宇建設委員會北角新邨居民協會，爲籌募福利經費，日前假國賓戲院發映聯藝公司「蕩寇決死戰」一片，大會邀國泰影星張慧嫻到場，登台揮金剪，場面很是熱鬧云。

·康清·

銀色夫婦命運如何
蘇珊貝茜情緒突變

銀色夫婦註定了不會幸福嗎？這倒不見得，銀色婚姻中外雖然很多失敗了，很多不幸福的，但幸福的例子也不是沒有……

命運，是否註定

銀色夫婦註定了不會幸福嗎？這倒不見得，銀色婚姻中外雖然很多，失敗的了，很多是不幸福的，但是，成功的，幸福的例子也不是沒有。

不過，年青美貌的蘇珊貝茜，與丈夫杜唐納許結婚，卻認定跟圈內人結婚，絕對不會幸福。因此近兩年來，不斷從影城傳出，然有關她的緋聞，卻都自然地成了沒有結果的謠言。

當然，這也難怪，自從她跟杜唐納許的婚姻破裂之後，蘇珊貝茜是傷心透了，她深居簡出，一段長時間，她任何約會都拒絕，除了拍片，她寧願不見任何的人。

因此，有心人曾經感慨地說：「好萊塢是年輕戀人愛情的終點，也是美滿婚姻的破壞者。」

離婚・影響情緒

離婚之後，蘇珊雖然沉寂過一段日子，但復出之後，便一心一意工作，尤其是對於戲裡任何無禮的要求，她都欣然接受，朋友都奇怪，她這樣做到底是爲了什麼？是爲了討好製片家？是爲了討好觀衆？或者是爲了報復杜唐納許？

在離婚後的一部題名爲「風流情孽」的影片裡，蘇珊扮演一個花痴，就有半裸的鏡頭，前不久，她說她在另一部新片裡，竟肯全裸出現，這些都是婚前的她，所絕對拒絕的。

十足・美妙動人

杜唐納許對這些並沒有表示意見，自從離開蘇珊之後，他雖然屢換女伴，卻始終在朋友面前，訴讚蘇珊可愛，認爲她「是一位十足的女人，也是最奇妙動人的女人」。言下大有悔不當初之慼。

蘇珊是一位纖秀、黑髮、碧眼、講究穿着的女星，她除了美之外，她的聰敏、她的才智，都表露在她的言談舉動上。

貌美・兼具東西

有人認爲她的美，是東西方特質混合，因此，當蘇珊浦活，拉娜端娜，甚至伊麗莎白泰萊這批美人逐漸老去的時候，蘇珊、娜妲梨活、安瑪嘉烈這年輕的一輩，都要挑起好萊塢的大樑了。

經過・舞台電視

蘇珊生在紐約，父親經營一家屬於派拉蒙公司系統的戲院，如今又是美國電視公司的經理，所以從小蘇珊就有足夠的機會，從銀幕上學習許多表演的技能，奠定了她踏進電影界的基礎。

蘇珊貝茜在上銀幕之前，先演過舞台劇，後來又在電視中參加演出，曾經先後以「衝動」和「熱淚心聲」，飲譽紐約、百老滙、好萊塢和美國電視界。

「熱淚心聲」一劇，曾在百老滙創下七個月滿座的紀錄。從影之後，她主演過不少影片，有「四十磅的煩惱」、「鳥」、「變鳳戀」、「風流情孽」、「熱情生活」、「萬里戮仇」、「花蕊戀春風」等片。

看誰・是幸運兒

離婚之後的蘇珊貝茜，今猶未嫁，眞不知將來，誰是幸運兒。

燈下談藝

羅維改導武俠片

……很意外，……這位編導，目前曾先後赴台，當時有人說，他計劃在台組公司，另求發展，事實究竟如何？難得相遇，當然是詳細的詢問。

「我最近又爲邵氏開新戲，」他如此這般的答：「這便可以証明，外間的傳說是如何？」

繼續爲邵氏開新戲，這當然是仍爲邵氏所效勞。說來，近年他在邵氏，也頗得意，尤其所導那些古士邦片收得後，更爲活躍，新片連開，所知的，目前便有兩套這類片，一是「催命符」，一是「鐵觀音」。

「現在開的又是古士邦片嗎？」我關心的問。

「不。」他笑着的回答：「是拍武俠片，片名黑蝴蝶。主要演員是岳華、陳鴻烈、焦姣等。」

「焦姣擔正第一女主角了。」我問。

他點點頭，然後說道：「她是一位有份量的演員。」

對於他的評語，紫楓早有同感，記憶所及，這位女星自在台拍「黑森林」一片開始，便給我留下深刻印象，抵港所拍的好幾套片，都証明了她是懂得演戲，如果能夠給她多一些機會，是不愁沒有發展的，如今，她受重視了，能夠獨當一面，無可否認，只有更加努力，珍惜前途，剛柔而能，由演員而變爲明星的話，後果是難以想象的。

對於岳華，說起來有趣，本來他是擅長於舞蹈，他本人的希望，也是拍歌舞片，能夠學以致用，然而，從開始露臉到現在，他所拍的總是武俠片，「西遊記」的孫悟空不用說，「大俠復仇記」，而至這套「黑蝴蝶」，都是武俠片，所以如此，當然是由於他當日初露臉那套「大醉俠」，給人留下深刻印象，於是，邵氏便將他視爲武俠演員，撇開其他的不談，我個人的認爲，岳華演武俠片，是比一些脂粉氣濃厚的小生勝得多，最低限度他的外型好，更且手腳靈活，懂得舞蹈，對時下一些武打場面，合理想，因此，岳華如果好好在這方面發展的話，也是大有機會的。

陳鴻烈也是拍武俠片而使人認識，有人以他和羅烈論，原因兩位阿烈，都是拍這類片，同時都是演那類反派戲。論外型，羅烈比他稍勝，而羅烈那一雙眼，對他演的戲路大有幫助。

然而，陳鴻烈也甚有深度，兩人都是這類人物，有些人材，對邵氏的武俠片，當然得益不少。

說來，一套「獨臂刀」收得，邵氏似乎集中拍這類片了，羅維之外，據所知張徹及好幾位導演，也是在這些片中動腦筋。

江紫楓

以事論事

·方哥·

張徹應該要求與嚴俊合作論

約半月前，方哥曾在此，力勸嚴俊忍氣爲高，此事見報後，一些靈通消息的老記，於是各方面追查，終於知道，方哥所以勸嚴大哥忍氣，事出之因，是與張徹在試片間「頂頸」。

於是，有人大事報導，以初號字的突出標題，以事隆重，有人稱之爲元老派與當權派，先後給一些老記報導後，圈中一些人士，近來也成爲話柄。

日昨，張徹人前極力否認這回事，並且表示，自己今年四十五歲，認識嚴俊廿三年之外，一直不曾頂過頸，試片間那天，彼此禮讓到嚴俊，都非常斯文有禮。大哥前，大哥後的稱呼，張徹解釋一番後，並且說：「我可以找到八位証人，証明此事：有李麗華、林翠、王羽，我的兩位副導演，姜庚隆等……」

對於此種解釋，當然不會除褲放屁，但方哥認爲，張徹找八位証人，算是有所明証，也是收效不大，因爲方哥雖然與張徹不是老友，也算認識，故爲了張文人導演，方哥特無條件奉上一策，收效甚佳也。

這方法便是：立刻自動提出，與嚴俊合作執導一套片，或當嚴俊新片的顧問，又或自己的新片中，邀嚴俊演出，總而言之，要爭取到合作機會，於是，可以用合作的証明，總比八個証人好幾萬倍也，應立刻進行矣！

聊齋誌異續集（故事）

㈠宗生夜讀聞，女來遲衣，含羞欲就，同窗宋生（鹿琉飾）忽然闖入，誤會好事諸毒，相約平分春色，老師及時杏舍，驚破春夢；宋宋兩生，爲之徒呼荷荷。

風流鐵漢（故事）

㈣錢嵬某嘗研究機械工程，發明了許多古靈精怪的東西。他替梁天介了一位非常性感的陶女士（金霏飾）做管家。不料這個陶女士，却是某國派來的女特務。

七先生

深謀遠慮

龍公作

清弹淺唱

丹鳳

兩部「新婚趣史」

寡居的六十歲老祖母影星胡蝶，最近和一位年紀比她少六歲的地產商人宋坤芳正式結婚，成爲國片影壇一個新話題。二十一歲的新晉美艷影星希莉美露絲，也和一位五十三歲的導演結婚，成爲西片影壇的新話題。

看來，胡宋之婚，在外國人看來並不希奇，但在中國人看來，至少有「人老心不老」或者「多此一舉」之譏。看來，希露之婚，在外國人看來並不希奇，但在中國人看來，至少有「紅顏白髮」或者「爲了金錢」之譏。

不管怎樣說法，其實愛情之事，都不過是戴上有色眼鏡的主觀評論吧了。在無可抗拒中，它就來了，無條件的，無保留的來了，一切的一切，全是多餘的話吧。

「天意憐芳草，人間愛夕陽」，這是「梨花壓海棠」，「紅顏映白髮」，也是婚姻趣史。希莉美露絲正在上映「新婚趣史」，胡蝶何嘗不是在上映「新婚趣史」呢！

女星容蓉演唱俱佳

「聊齋」故事，並非一味鬼怪，徒博一粲而已，每一段都有諷刺性，發人深省。新聞界看了「聊齋誌異」續集試映，認爲「陸判」一段戲較爲突出，不單爲了容蓉，王深的表演精采而已，故事的諷性甚爲深刻，座上客捧腹之餘，大呼「過癮」，「抵死」不已！

書生田青有妻容蓉，賢淑而嫻靜，他卻嫌老婆不解風情，看中了一位風騷妓女，容貌與老婆差不多，竟妙想天開，要求陸判官替他太太「改造」，陸判無奈允之，增加閨樂趣，把妓女的頭「移植」到他太太處。於是一派正經的家庭主婦頓變爲風騷娘子，田青以爲得佐，不料改造後的太太不脫賣笑本色，對生張熟魏，大賣風情如儀，弄得田青十分尷尬。所謂「老婆人家的好」，顯然撞板矣！

影城動態

金羅

鐵金剛去後 游俠相繼來
三更冤將上 儒俠快推出

「鐵金剛中東擒諜」，是近期同類片中，最受歡迎之一套，時到現在，每天大早便掛滿座牌，而映期關係，時日無多，喜看此類片者，還是趁快的。

繼這套片之後，邵氏將推出另一套觀衆喜看之片，這套片便是「游俠海空殲諜」。上映地點，仍然是在東方和東樂兩院。

本來，這套「游俠海空殲諜」早便上映了，祇是該片拷貝，還在海外，尚未運抵本港，所以遲遲未能與觀衆見面。爲甚麼這套片，遲遲運抵香港呢？原因該片在歐洲各地上映，總是欲罷不能，因此一直延期，直至最近邵氏多番催取，才運抵本港。

目前，這套片，正在愼重的整理，配字幕等，日昨，曾以此片招待兩間戲院的負責人，由於「鐵金剛中東擒諜」的生意相當好，兩院負責人，對邵氏發行之新片，早便有了信心。

看了這套片，更受觀衆們所愛護，故一致認爲這套「游俠」，與邵氏愼重商討，計劃在短期內推出，使觀衆們早日欣賞到。

邵氏所發行之片，固然是有計劃地在保持合作之戲院上映，而自己出品之片，也安排好在兩條固定院綫推出，據所知，繼「盤絲洞」之後，接着上映的，便是一套奇情古裝片——「三更冤」，該片的男主角是金漢，女主角是丁紅，另一是年前死去的李婷。說來，該片除了李婷最後遺作外，初期的導演周詩祿也病逝，及後，才改爲由何夢華，從新處理。

繼「風流鐵漢」上映的，可能是「儒俠」，這又是一套另創一格的武俠片，主要演員是舒佩佩，虞慧等，該片是由擅長這類片的導演徐增宏從新整理的。

邵氏之片，出品與發行，都排得密，從還更可證明，邵氏是在擴大，發展了，將來，是生意的前途，是無可限量。

尊榮豪語

誓言有生之年 決不退出影壇

差不多死去了又復活的尊榮，現在又健健康康地站立起來，仍然對于扮演西部片的角色，大膽敢去做，坐在馬背上馳騁於草原和森林中；在烈日下，在塵土中，毫無一點倦容表露，那豪邁的笑聲，矯捷的身段。嘿！誰會說尊榮已經是六十歲的「老人」了。

「誰說我老，來來來！朋友，願意跟我打賭，誰能在馬背上，奔馳中，一下子跳落地上，而面不改容。」好不令人咋舌的豪語，尊榮的西部英雄本色，仍然使後生晚輩而充滿敬意的。他勇敢，他的老當益壯，多少表現着美國民族特有的性格——敢與現實鬥爭，即使是時間把人消磨得渡過了人生的半百。

自一九〇二年起，他在一部西部牛仔片中飾演一個小牧牛兒郎，他即在自己心中背定地說：「將從今，我決依此路而走，我知道，會在馬背上走遍國際地方，成爲人們心目中的英雄，我決不改變方針，即使有什麼事情發生，爲了扮好牛仔的角色，以後要練好騎術，射槍的工夫，否則必被人貽笑反爲不美。」

於是，他的名字，就在激烈的槍戰中紅，成了影迷的人們的偶像，他的馬不停蹄的奔跑，衞凡有他的牛仔片上映，三天前了的訂座，已是司空見慣的事，何況「連上映幾個月」更是不足以爲怪。

這位身高六呎四吋的尊榮，體重二百十五磅，他從未生病過，縱使是輕微的咳嗽，也不能阻止他上片場工作，唯有前年的肺癌，差點兒就把他性命奪去，可幸依賴他的壯健如牛的身體，忍受大手術痛苦後——截除半邊肺以後，他的精神恢復程度迅速得驚人。人們問他，爲何如此急急切切的盼望出院，他說：「美國影迷需要我，片場工作人員等着我開工，況且離開馬背上生活，已經很久了，恐怕會生疏，還需練習一個時期才能上鏡呢！」

「噢！不是我說你，以你該退休啦！兒女長大的長大了，還需什麼掛，而且馬上的英雄本色，也該讓賢了，你一把老骨頭，能耐得住幾次摔交呢！」朋友的忠告是坦白無邪，對他既愛護又關懷，理應接受才是，但他却把頭搖得像博浪鼓似的，忙不迭的反對：

「退休？在我一生的字典中，找不到這兩個字。在世上有一雙腿能行走，還能在馬背上躍上躍下，還有一口呼吸，我不會放棄工作。朋友，你少替我擔心吧。」

銀幕上的偉大英雄如加利谷巴、陳阿倫列特、謝德勤等武俠明星，都先後謝世，只有尊榮一人可獨當一面，然而世界各國人不能忘掉他，當他把他十多年來作爲馬上的生活……

他鍛鍊得像牛一般的強壯。自他病愈後，亦非常節制飲食，更加注意飲食的衞生。他說：「我就讓觀衆們休息吧，在馬背上。」他所講的不老，盼望蒼天有眼，保佑他永遠不老，長壽好不好。

影圈動態

西部牛仔 如今躍馬馳騁 大病以後不死

請刊廣告電七三〇七〇八

樂聲 新聲 國華
第3周
賣座冠軍 萬千影迷 一看再看 深受感動
桃李滿門
〈金像獎影帝〉薛尼波特
從影以來最佳之作
茱蒂姬絲 奇斯打拔 羅珊蘇 杜蘭露露
最富教育性！最有人情味！
全部七彩
一九六七年最偉大巨製作
"TO SIR, WITH LOVE"

倫敦 麗都 樂華 仙樂 金國
倫敦加開早場
張揚 張慧嫻 李芝安 田青 容蓉 唐菁 陳曼玲 合演
最後兩天 國泰出品 神話巨片
聊齋誌異續集
導演 唐煌

太平 環球 域多利 新舞台 國都 龍城 好世界 美麗宮
大聯影業公司出品
今天獻映
新馬仔 洪紅 李紅 俞明 高魯泉 主演
矇查查搵老婆

利舞臺 樂宮 東城 快樂 新華 豪華
港九首輪影院聯合廣告

一致好評・幸勿錯過
美高梅發行轟動全球大名片
英國 火車大劫案
真人真有 確有其事 佈局巧妙 令人叫絕
巧妙八大人物 緊張勝七金剛
明早 利舞台 百鬧怪 樂宮 彩鳳春情

今天續映
兩點半・五點四・七點半・九點八
天倫樂女主角 希莉美露絲 最新傑作
特藝七彩 新婚趣史
明早 東城 流寇屠城 快樂 蝴蝶春夢

今天獻映・爆火巨片
英俊巨星 孟甘穆利活 再接再厲
殺個痛快・拼個死活・得意傑作
金槍俠血海殲仇
槍戰無比 利犀 打八門 花門五
明早 新華 霸王艷姬 豪華 特務雙雄橫掃地獄門

東樂 麗華 麗都 倫敦 仙樂 皇后 麗聲 皇都 樂聲 新聲 國華

今天盛大獻映
英武巨星 李察哈里遜 主演傑作
三辣手雄 伊士曼七彩
西部大盟主 信譽保證猛片！

最後兩天
國泰機構七彩活靈奇情巨片
張揚・張慧嫻・李芝安
聊齋誌異續集
汪玲 主演 苔痕
明早 鳥

特別時間 2.30 5.20 7.30 9.40
神貓密探隊
別具一格 笑料連串 逗人喜慶

哥倫比亞本年巨製七彩巨片
萬千影迷大受感動
昂然進入第三週
金像影帝 薛尼波特 領銜主演
桃李滿門
最富教育！最有人情味！

政府三人代表團離港 開闢糧食牲品等來源 深信可獲致良好效果

【本報訊】政府之三人代表團今晨乘機離港，赴日本、韓國及沖繩訪問，爲本港商人開闢輸入更多糧食、牲口、鷄鴨及蛋類之途徑。

鑒於大陸供應不足，故政府早已聲明必須找尋其它來源，以確保居民獲得充足之糧食。

代表團由農漁處，工商處及貿易局之官員組成，將以十日時間，與三地之政府及商界人士會談，並深信可獲良好結果。

日本曾經以大量鷄蛋輸港。南韓牛豬及凍肉，亦曾有大量入口。因此入口商相信，恢復增加供應不具困難，如價格穩定。

雖然大陸供貨減與及風暴影響運輸，但糧價昨日相當平穩。

凍肉市價殊無波動，但鮮鷄蛋則奇缺。蛋價每枚五毫，且非隨處有售。五月騷亂前，每枚僅一毫六七仙而已。

許多家庭主婦現已改購罐頭食品代替，因此，罐頭價格亦微漲，但波幅不大。

據報，若干入口商已紛向鄰近國家輸入副食品，預料下週將有大批蛋類運到。

費彝民在所謂「記者招待會」中 替左仔暴徒作辯護

外國記者問及，清華街兩小童慘被暴徒炸彈炸死，何以左報隻字不提？費彝民避不作答。

【本報訊】所謂「港九各界門委會」「副主任委員」、「大公報」社長費彝民，昨晚向外國記者大放厥詞，企圖替左仔暴徒辯護。

中共過去以食水及糧食供應本港，誰都知道，它是有不可告人的企圖，而最近更被本港的共黨份子用作政治敲詐。但是費彝民則曲加辯護，竟稱中共對此一向「慷慨爲懷」，他預料這些供應不會中斷。不過，他說：香港請求供水的地方應該是北平，而非鄰近的廣東省。

其實，香港向大陸購水的程序，並非如費彝民所說：「請求北平」，而一向是由港府工務局與廣東省共黨當局談判的。

當論及有關恐怖份子在本港的投彈事件，費氏辯稱，「並非所有的炸彈皆出自共黨之手。」「大公報」經常讚揚此等投彈行動爲「英雄的愛國行動。」

他企圖將共黨殘暴行動歸罪說：「有的炸彈可能是由一個中國人爲對付他人而投。」對大公報及其他左派報紙，對於北角清華街慘遭炸斃的兩名兒童之事件都隻字不提的問題時，費彝民則避而不答。

費彝民又稱：英國把鬥爭「升級」得「太快了」，結果，「他們將有惡劣的意外」來臨，他未透露這種「意外」是甚麼。他並說：「關於香港前途的整個政治局勢，現在操於倫敦和北平的手中」。

他提出恫嚇稱：「對香港的解放已經開始」，但他拒絕具體說明此所謂「解放」之詳情。

費彝民昨晚與另一左報「晶報」聯合舉行所謂「記者招待會」，只招待一些在港的外國記者及共黨的通訊社及本港的左報記者參加，美國各通訊社及報紙駐港記者則未被邀請。

旅遊會海外代表指出 騷動對港歐旅業 實際上幾無影響

【本報訊】香港旅遊協會海外代表葛蒂斯稱，最近之騷亂對歐洲與香港間之旅遊業，實際上幾無影響。

葛蒂斯爲旅行推廣公司常事長，該公司爲旅遊協會之英歐代表，渠此來爲商討公務。

葛蒂斯稱：吾人與旅行社及舉辦旅行團之人士有密切接觸，迄今，未聞有何取銷旅行事。渠建議香港應撥出款項促進旅遊業，俾目前英歐之滿意情況更以維持。香港應加倍努力提高其海外聲望，及應改變其宣傳重點。例如，英歐人對香港徙置與福利工作不大興趣，但注意香港之成功故事。

蔡章閣 星馬泰攷察 上週末返港

【本報訊】本港中華廠商聯合會會長蔡章閣，日前偕眷赴星、馬、泰國等地度假，乘便考察工商事業，經於上週末返港。蔡氏表示：東南亞各地僑胞衆多，且多有親屬居港，及業務上之聯繫，對本港數月來之事件，深表關懷，由於本港當局措施適宜，控制局勢，社會日趨安定，目前各地與本港貿易正常，當地僑胞對香港充滿信心。

蔡氏對此次實地考察觀感，認爲東南亞各新興國家之工業，尚在萌芽階段，需求本港之產品及各種設備仍殷，本港工業必須力求改善，產品精益求精，今後始能確保原有市場，並加以拓展。

左派轉地下活動 印小型報 偷偷寄出 政府謂將採刑事行動

【本報訊】此間左派份子揚言編印許多小型報，從事反政府宣傳。

據了解，此等油印宣傳品，間有於晚上投入普通住戶之信箱中，亦有經由郵局寄發。

政府發言人表示，如有人郵寄鼓動叛亂及中傷別人之物品，將採取刑事行動。

根據郵政局條例第三十二條，經由郵局寄發誹謗及倡亂之物品係違法者。

郵政局長高旭表示，渠了解有若干此種郵件以一級信件寄發（一級即封口信）。但渠不久發表對此事將採取行動。

依法，郵政局長有權開拆及延遲可疑之郵件，此等物品並可留作刑事訴訟之用。

在過去兩日間，某英文報社亦曾收到十份此種地下小型報。

高卓雄離港走日 行踪極秘詭終逃過港共監視 題示「門委會」內部四分五裂

【本報訊】左仔「門委會」的「門委老細」高卓雄，昨日離港飛往東京，據悉：他的另一目的地則爲歐洲。

高卓雄此次離港，隱含港共失敗和「門委會」內部四分五裂的跡象。他是隨中華商會局的吳叔同投奔自由後，自行溜走的第二名「門委」。

據可靠消息透露：高卓雄於昨日中午乘西北航空公司班機首途東京，他的旅行護照，並列出下列地點：加拿大、美國及歐洲各國。

這位身爲中華總商會會長的高卓雄，此次逃離香港是非常神秘的，他在六月中，港共陰謀在香港敗象已露之後，高氏即已計劃遠走高飛，但走漏了消息，新聞記者日夜追蹤，港共及有關方面也放不了他，終於靜悄悄藏起來，甚至連其老巢「中總」的董事會議也缺席，由其副座王寬誠代行職務。

本來，那次他已辦妥手續去加拿大，後來過得放棄此行之後，曾傳聞他由港經東京到過澳洲。這次，較早時創傳出消息，他已訂了加拿大太平洋航空公司機票，但一會兒又傳他改訂法航，最後，他終於乘搭西北航機。

據說：高卓雄此行的一切手續，都由本港一家旅行社代爲辦理。

預料他將赴美國，但他選擇的居留地則沒有人知道，因爲他的旅行護照上所列的旅行地點太多了。不過，內幕消息指出：高卓雄在較早時已把數十件大行李寄船運往紐約。

圖爲飛離香港的高卓雄

謠傳賽馬延遲開鑼 馬會秘書鄭重闢謠 保証今季如期舉行

【本報訊】由於左仔搗亂社會安寧，市面謠傳賽馬延至明春開鑼，但爲賽馬會秘書鮑愛克否認，同時他又否認他曾與警方人員相議延遲賽馬舉行的消息。

鮑氏強調，保證今季賽馬如期舉行，同時由今天開始恢復操馬。

又港府一位發言人稱：賽馬延期與否，完全是由賽馬會決定的。

三家被停刊左報 應該返廣州出版

·夏灣月·

晚唱

三份被判停版之左報，主持人皆在法庭受審訊中，因罪行太多，睇來已經復版無望，老夏主張佢地一律遷去廣州，在廣州市復版，茲列舉其好處如下：

第一，廣州現在已經全市冇一份報紙存在，「南方日報」及「廣州日報」已停版多時，原來廣州之擁毛反毛兩派，多日來大流血，大打鬥，互相爭奪控制報社，結果兩家報館被打到稀巴爛。

廣州市既無報紙，油印小報乘時而興，如「新南方」、「新廣州」、「廣州紅旗」、「八一戰報」……一共幾十種出版，從張售價二毫，廣州人搶住買，因爲此種小報鬥爆內幕，相當精彩。

在香港被停版之三份左報，據說亦出油印報，但冇人買者，免費送睇，仍要偷偷摸摸，用郵政寄奉，與廣州之油印報相較，同人唔同命，所以最好係搬返去廣州出版，一定刮龍，講到造謠，呢批港共左仔，拿手之至，如果在廣州出現，定必好生意。

第二，三張在香港被停版之左報，皆係用澳門狗掛帥者，如果返到廣州出版，仍可以照樣，教廣州人睇澳門狗，並且可以兼造外圍公司，收埋狗飛，廣州亦有不少人發得暴動財，紅衞兵中，不少在渾水摸魚之局搵到大把錢，所以在廣州開外圍狗，唔愁冇人賭，何況有三份香港左報日夜教導賭狗辦法，實會教到好多人上瘾者也，於是，銷路既唔使愁，又可以開賭狗公司，一弓兩箭，猛刮，發達易過借火焉。

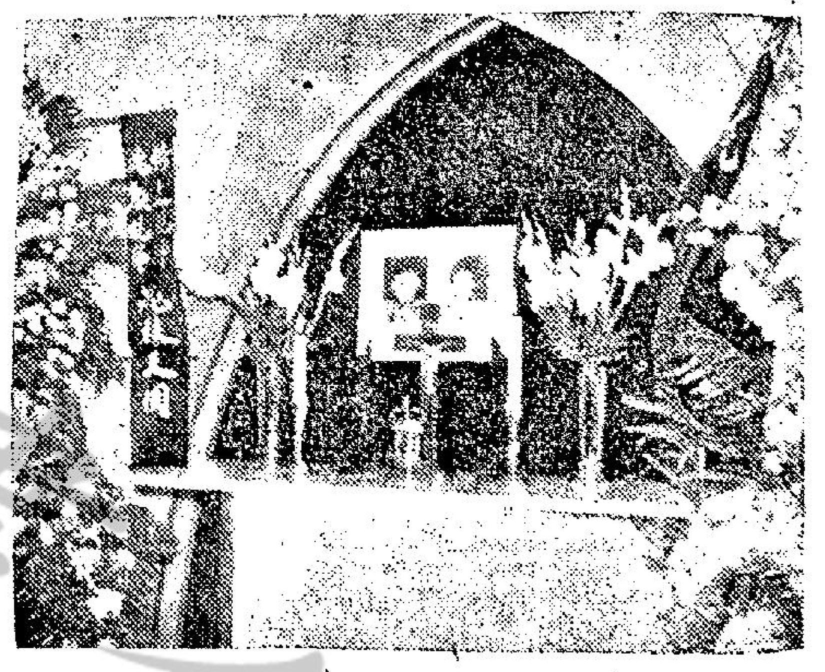
第三，被停版之三張左報，除用狗經掛帥外，另有鹹濕專欄，介紹「架步」，乜乜路，乜乜街，有個捞女好靚：……之類，登得十分詳細，鹹濕佬睇過，知所問津，所以，睇三家左報之人，左仔實在甚少，以賭仔及鹹濕佬居多，所以現在停版，立心睇左報之人，損失不大，但鹹濕佬則損失甚大，冇左仔報紙介紹，唔知去邊處搵架步散銀紙也。

三家左報，返到廣州出版，當然要照舊介紹廣州之架步，廣州既然咁多人發得暴動財，需要知道「架步」所在之人當然甚多，所以一定銷路不弱。

現時，在廣州之「南方日報」……之類，雖然被人大搞亂，但三家由香港搬返去之左報，既教人賭狗，又教人去搵架步，內容亦够晒黃色，一定得到歡迎，左仔個個唔捨得將佢地搞亂者也，既然能够平安大吉咁出版，其刮龍也必矣，銷路方面，一定以前在香港冇咁好，以後在廣州好得多焉，所以搬去廣州出版，勝過在香港頹死，與臭委會之津貼餐命也。

被暴徒炸死姊弟 今出殯卜葬柴灣

靈堂一片哀慟令人鼻酸


圖爲黃綺文黃壯勳姊弟之靈堂。

【本報訊】「炸彈要炸暴徒，殺人應殺左仔」，「血債血償復人心，爲民除害清暴徒」「兒女親情生死別，狼心暴徒喪天良」……這並非是大字報而是出現在北角清華街被炸死的黃綺文黃兆勳姊弟靈堂的輓聯。這兩個無辜的小姊弟，今日下午三時，在北角香港殯儀館出殯，卜葬柴灣天主教墳場。

這兩位無辜的死者靈堂中間放十字架，兩旁點燃白蠟燭一對，左邊爲其父母所輓的花圈，上寫「黃綺文愛女，魂歸天國。」下寫：「父母輓」，靈堂右邊則爲旁所敬輓之花圈，寫着：「綺文胞姊、兆勳胞弟魂歸天。」

警察偵探總部致送之花圈寫着：「黃綺文、兆勳小朋友千古，警察偵探總部，特別調查組同人敬輓。」另一花牌寫着「黃綺文、兆勳姐弟千古，慘絕人寰，兩區警署同人花牌致祭。」此外，親友及坊衆致祭的輓聯，內中也廣肆聲討左派暴徒及哀悼黃綺文、兆勳姐弟之死的詞句，哀痛無遺。如：「炸彈要炸暴徒，殺人應殺左仔」「坊衆同哀姐弟罹難，人天共憤暴徒喪心」「血債血償復人心，爲民除害清暴徒」「天怒人厭匪毒手鬼哭神號賊心腸」「炸人於死總要報，死者雖生終雪仇」「天網恢恢終有報，血債血償定要還」「日望長兒成女大，今遭毒手竟身亡」「兒女親情生死別，狼心暴徒喪天良」「炸彈何不炸匪首，殺人應該殺暴徒」「暴徒難逃天羅地網，賊心狼毒鬼哭神號」等。

自從黃氏姊弟無辜被炸死後，他們的父母痛哭到無淚可流。更令人難過的是他們年老祖母——五十七歲的譚瑞寶，胸痛哭大罵暴徒已有三晝夜，也曾昏了三次。本港護督戴麟趾，昨特親自發出一封慰問信件，給予遇害兩童父母，以示哀悼之意。

黃耀榮在接獲慰問函之後，對於港督關懷深表感激。黃氏說，我的女兒被害是無辜的，他除痛斥左派份子外，指出假如他們繼續如此的妄作胡爲下去，定必會受到全港廣大市民予以痛擊。

本港股市行情

八月廿三日　上午股市行情報價

股票名稱	最高成價	最低成價	成交數量
滙豐銀行（除息）	一二九	一二八	三五四
會德豐	七·四		一、〇〇〇
太古船塢	一三·三	一三·二	一、八〇〇
大酒店	一三·四		八〇〇
城市酒店	六·一	六·〇	二、〇〇〇
置地公司	二九·一	二九	二、二〇〇
電車公司	九·〇五		一、〇〇〇
九龍巴士	一四·一	一四	二、五二〇
油蔴地小輪	三〇		一、四〇〇
九龍電燈	一三·三	一三·二	四、一三八
香港電燈	一八·一	一八	三、八三二
電話公司	一八·一	一八	四、八三二
屈臣氏	三六		一〇〇
橡膠信託	四·五		一、〇〇〇

上午成交總額：四八〇、〇〇〇元

工商晚報金鈔報價

民國五十六年八月廿三日（星期三）

K金價	270.875
易水	13.00
普旅	5.77
大旅	5.78125
美電	5.7825
通天單	5.7775
加單	5.37
日元（每萬計）	152.625
宋紙（每披索計）	1.35
大坡	1.863
細坡	1.858
正啤（每百元）	28.00
蘭幣	.98
正鎊	16.05
澳洲元	6.39
泰幣（每百元）	27.60
台幣（每千元）	132.75
實紙（每千元）	39.50
瑞士金價（每安）	35.18美元（乙式）
倫敦轉賬鎊	2.7848美元（縮）
告老士	2.7846美元（縮）
倫敦金價（每安）	252司令8便士點5（升）
歐洲金價（每安）	35.185—35.205美元（升）

（早十時一刻報價）

美國股票市走勢平均指數

【紐約廿二日美聯社電】杜鍾斯美國股市廿二日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	九一一·九三	九一六·一五	九〇三·六一	九〇七·四八	跌四·七九
二十種鐵路股	二五六·八一	二五八·五一	二五五·一八	二五六·〇六	跌一·〇〇
十五種公用事業	一三一·八一	一三二·四一	一三〇·五九	一三一·三三	跌〇·三二
六十五種普通股	三三六·七四	三三八·四七	三三四·〇六	三三五·四二	跌一·四四

東芝兩用電視機 即將在本港上市

【本報訊】據東京方面傳來消息，日本最大的電器製造廠東京芝浦電氣株式會社（東芝）爲了配合本港無綫電視開播，特別設計了一種適合在本港收看有綫電視及無綫電視兩用機，並將之投入生產。目前，這種爲適應本港電視播放而裝成的電視機已經裝配完畢，即將運港銷售。

據消息透露，該種電視機爲廿三寸式，採用微絲零子管，及配以二十CM揚聲器，畫面穩定，音響玲瓏，性能甚佳，又由於是專爲本港而製造的，所以百分之一百適合收看無綫電視及麗的呼聲有綫電視，並且不須附加任何零件。

另外一項特色是：將來該種兩用電視機運港時，同時配合有由東芝製造的原庄天綫出售，以方便用戶及使畫面音響發揮更清晰，穩定効果。

猫眼女郎 今起放映

【本報訊】九龍影業公司出品，以國際特務爲題材的槍戰打鬥巨片「猫眼女郎」，定今天起在香港、中央、北河、東京、油麻地、美麗、筲箕灣、長樂、華樂、荃灣、國宮十大戲院隆重公映。

「猫眼女郎」的演員陣容鼎盛，有陳寶珠、曾江、石堅、薛明、羅蘭、高魯泉、孟莉、楊業宏等數十人演出，片中有奇情曲折的動人故事，更有翻天覆地的戰鬥場面，令人緊張又興奮。

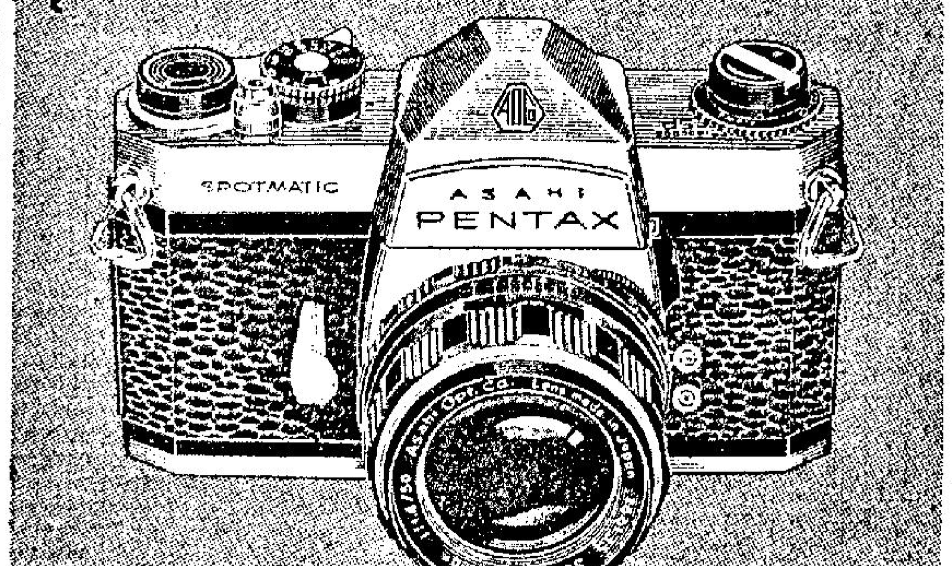
……香港卅五米厘國際沙龍銀牌，一九六五年獲英國皇家攝影學會會士，六六年獲美國攝影學會世界十傑之一。

·梅樹錡·

本月初一週間 廿八人肺病死

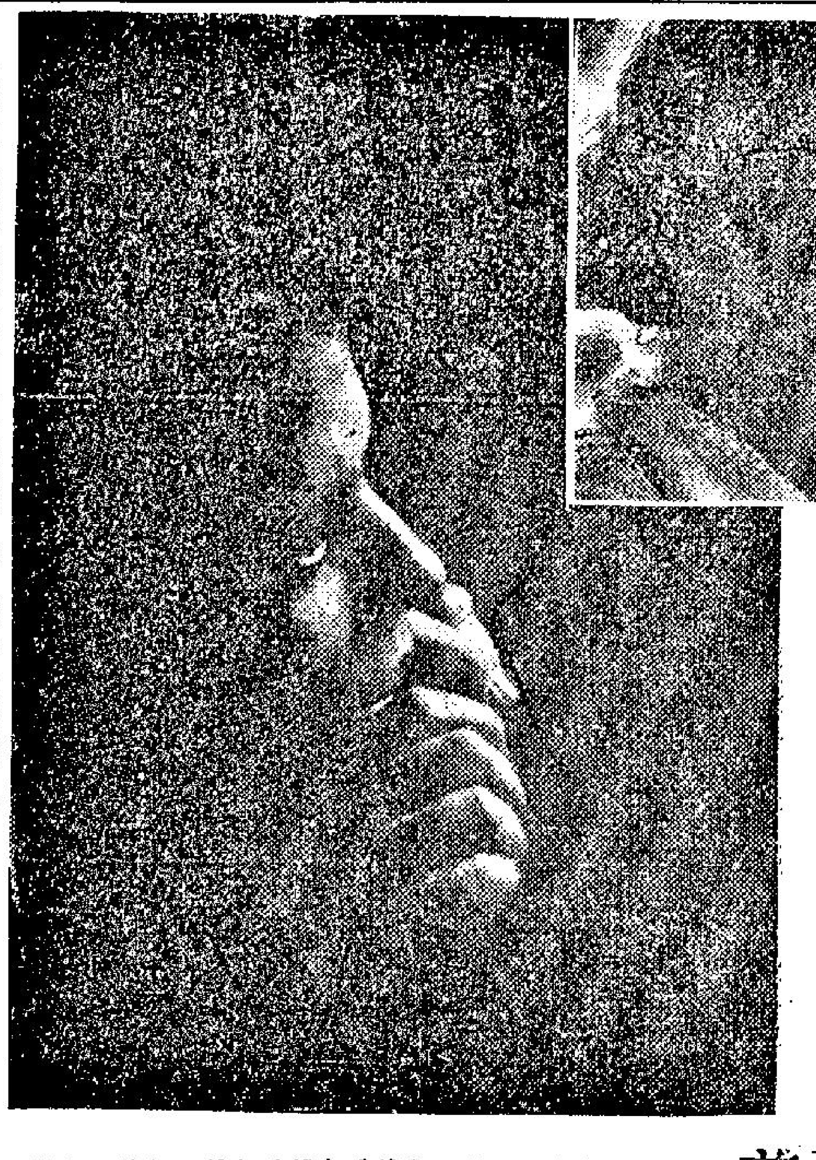
【本報訊】醫務衞生處今晨發表之統計數字指出，截至本月五日爲止的對上一週內，本港共有廿八人死於肺病。同期間本港共有一千七百十九名嬰兒登記出生，二百八十七人死於各種原因。

何必理會
測光表....
祇要看準
指針！



實得SPOTMATIC相機配有鏡頭直接自動測光系統保証絕對自動調整光圈，可省去拍照時控制光圈之麻煩。
實得相機製作精良品質優異，輕巧美觀運用簡便容易操縱，加有敏感的自動測光系統。
實得SPOTMATIC相機是專為愛好攝影人仕而設計極適合於沙龍藝術攝影之用，確保所拍照片清楚玲瓏絕無瑕疵，更不為複雜的操縱而大煞風景。

ASAHI PENTAX 實得　總代理：太平洋行



把愛帶到鏡頭裡

圖片說明

（最右圖）愛加的兄弟威廉和女兒合影，在沉默中顯示出一種歡樂和希望的氣氛。（上右圖）愛加嬌母的母女，這照片表現出她們間密切的關係。（上左圖）愛加妻子嘉文的祖母，孩子們不喜歡這照片，因為祖母很少露笑容，孩子說這照片不似她。（右圖）愛加的父母合影，說明見文內。（左圖）嘉文在沉思中，沒有人知道她想什麼，她似乎在追想很久以前發生過的事。

無論如何，沒有一個聰明的人在進步的途徑中感到沒有痛苦的！

·尊尼譯·

愛是一種最難學習的藝術，但內心總提醒着我們一定要學習，不論付出多少勞力，疑惑和時間。真正尋求愛的人會隨時掌握着任何工具，接受任何人的協助，畢生不斷會發地去爭取。

有些人利用相機作為他們尋求愛的工具。例如愛加基里拔就是。但他並不存着一個觀念說：「我是為了愛而應用相機。」而是說：「我用了相機許多年，我敬重它能夠在許多地方教導了我。」

愛加常常對他的攝影作品感到迷惑。他說：「噢，羅夫我又覺得混亂起來了，你能夠幫助我尋出我在那裡嗎？」這裡顯出一個課題是：讓你自己感到迷惑，嘗試去接受你平時不知道的東西。

愛加又說：「羅夫，有時我真覺得自己實了心眼，每一個人都感到玩相機是一件樂事，但許多時間我只覺得是用它來製造煩惱和痛苦。」為什麼？這是什麼原因？很簡單，你的相機能使你創作，進步。無論如何，沒有一個聰明的人在進步途徑中感到沒有痛苦的。

「我替我的妻子嘉文拍的照片，有時使我感到驚異，她簡直不像嘉文。」愛加這樣說。真實，一個女人是什麼？這只限於她外表的形象嗎？還是尚有許多其他的東西？愛加的話也許就是指那外表的形象而言。

嘉加文是一個美麗的女人，而在愛加的造像中卻完全是主婦的一型。我有一次問她：「嘉文，你的這幅照像就像一個農婦那麼醜陋，你喜歡它什麼？」「但我是一個農婦啊！我自然喜歡它。」這是多動人的一句話。一個男人自然會知道他的太太美麗或醜陋情；溫柔或粗陋，愛護或憎厭，愚蠢或聰明的所在，於是，他拍照時便會選擇她最具有個性的角度，而這個角度並不一定是最美麗的。

有一次愛加拿一幅相來對我說：「羅夫，這照片晒出來時真使我大吃一驚，但我拍攝時只全意到母親是憤怒的，父親站在她後邊，我叫他將手放在她的肩上。（見附圖）」

我們對這張照片端詳了很久，於是我說出我的意見：「夫婦或母子之間的親情是難於刻劃的，有時她外表憤怒，但內心所想像的可能是另外一回事，這樣，你拍攝出來的照片，便往往並非你預期的那種效果了」。愛加明白我的意思，虛心接受，並且感謝我的提供。他不愧是個有修養的藝術家。

但這些和我先前所說的愛又有什麼關係？是的，如果你真的要去愛護別人，一定學習去觀察，接受別人真正的形像。你想，一個人如果從未見過花生，他能夠對你說他愛吃花生嗎？愛就是了解，這是很不容易學習的。（下期續完）

美攝影名家訪港
本港名家吳章建等設「造像晚會」招待

在國際攝影界獲有崇高地位，是美國專業攝影家總會會長W．CARRIER夫婦及會員多人抵港，由本港名攝影家吳章建大衆攝影會及大專攝影學顧問）及太太程玉湖女士（大衆攝影會會長，美國攝影學會會士），日昨在百樂酒店舉行攝影晚會招待，並邀請紅星高玲小姐及江舟小姐造像，本港被邀請參加之名攝影家計有大衆攝影會交際主任，美國攝影學會會員高柳堂，大衆攝影會，技術主任，大專攝影學會導師兼顧問，美國攝影學會會員陳醒，大衆攝影會比賽主任，大專攝影學會導師，美國攝影學會會員韓龍源，大專攝影學會會長朱小皿，周修國等數位，在攝影活動後，賓主共於該酒店同進晚餐，直至午夜始盡歡而散。該會會員並乘飛機返回美國。

這是值得多花點心思的 貼相簿的要點

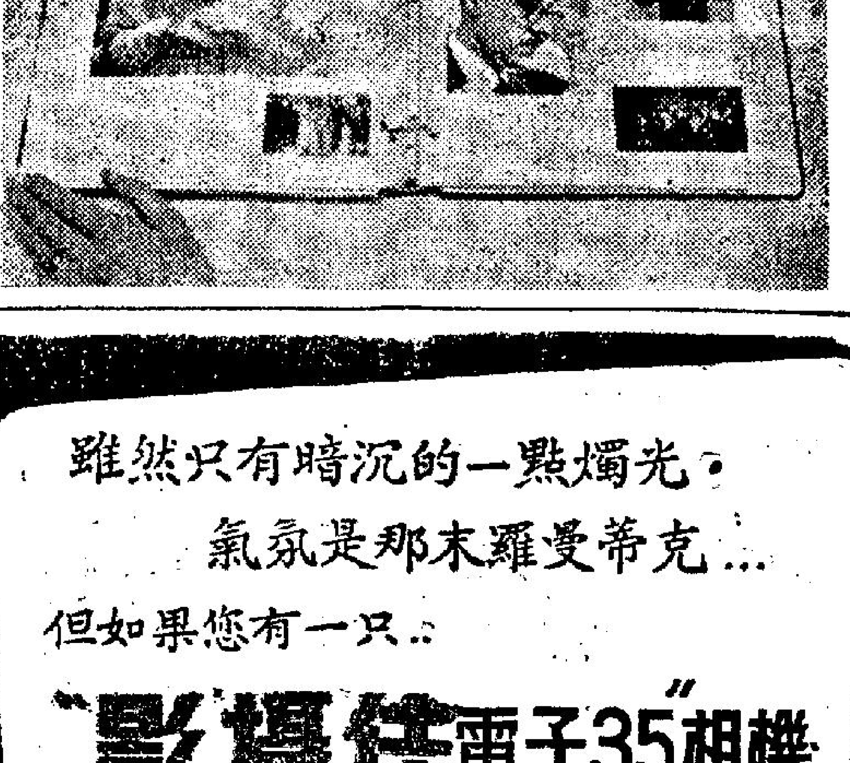
設備一個照相簿，對於保留生活裡主要事項的紀念是十分重要的——譬如一個婚禮，一次假期，或者大官的生日請客等。可惜的是，儘管許多人有照相簿，卻多數犯上一個缺點，那就是一曝十一寒地把照片零星貼上去，而又缺乏說明，這讓以後看起來也沒有多大興趣。

換句話說，我們要有一個讓以後看起來津津有味的照相簿，應該在貼相簿時注意照片的次序。連貫性，分開先後的次序。同時，每個項目的日期，也最好不要顛倒。

每一組照片，應該在照相簿上註明事由、日期、地點，如不嫌麻煩的話，每張照片也可加上說明式的文字，人物的姓名等，這樣對日後來說，才是真正地留下紀念的價值。

一個相簿，對於無論是家庭或個人，都是一件珍貴的東西，所以我們不妨多花些時間和精神去設計一下。每項事項拍下來許多照片後，不必全部收集下來，應該去蕪存菁。同時，照片的大小也不求一致，更精彩的照片，可以放大一些，甚至佔了整頁的位置。我們可以嘗試做一個圖片的編輯，以相簿中每一頁為單位，把大小橫直不一的照片美觀地貼下來，然後在空隙處寫下每張照片的說明，或題詞一類的東西。

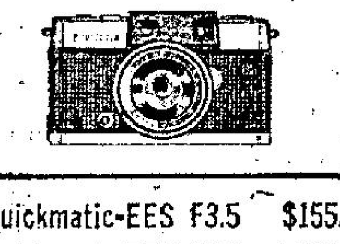
此外，我個人對那貼相簿還有一個見解，那就是許多人喜歡採用「相角」裝在照片兩端或四角處，其實，這不但不覺得美觀，也容易脫掉下來，倒不如索性用膠水把它貼緊。也許人們用相角的意義是保持其活動性，必要時把照片拆下來移作別用。可是我認為，相片經過整理後，就成為家庭或個人終生的禮物，因而永不要想再把它拆下來，以保持相簿的連貫性，所以也就不妨將相片用膠水貼緊。



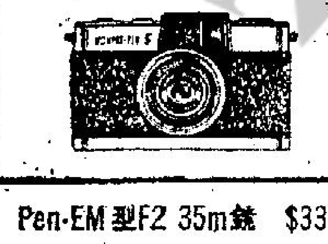
經過編輯的相簿，不但更加美化，而且饒有意義。

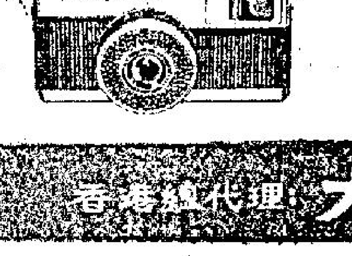
始創1919年世界最大顯微鏡廠之一
OLYMPUS 奧林巴斯
卅五糎半格相機之王！銷量佔世界第一位！
1967年新貢獻：Pen-F改良型Pen-FT面世！
TTL鏡後電子測光成為十全十美的單鏡反光半格型相機

配F1.4($545.)或F1.8($495.)標準鏡．全機僅重22盎司
各種長短焦距鏡ZOOM鏡及一切單鏡反光機之配件均齊

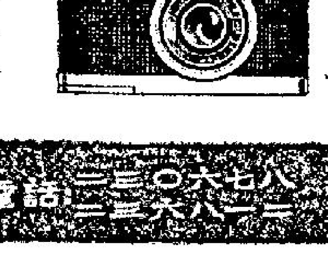
Pen-D 型F1.9 32m鏡頭 $210.
Pen-D3 型F1.7 32m鏡頭 $250.
CdS電子測光快門1/8至1/500秒


Pen-EE型F3.5 28m鏡 $135.
Pen-EES型F2.8 30m鏡 $160.
電腦自動快門1/30至1/250秒

Pen-S型F3.5 28m鏡 $105
快門1/8秒至1/250秒B
全機僅重13盎司


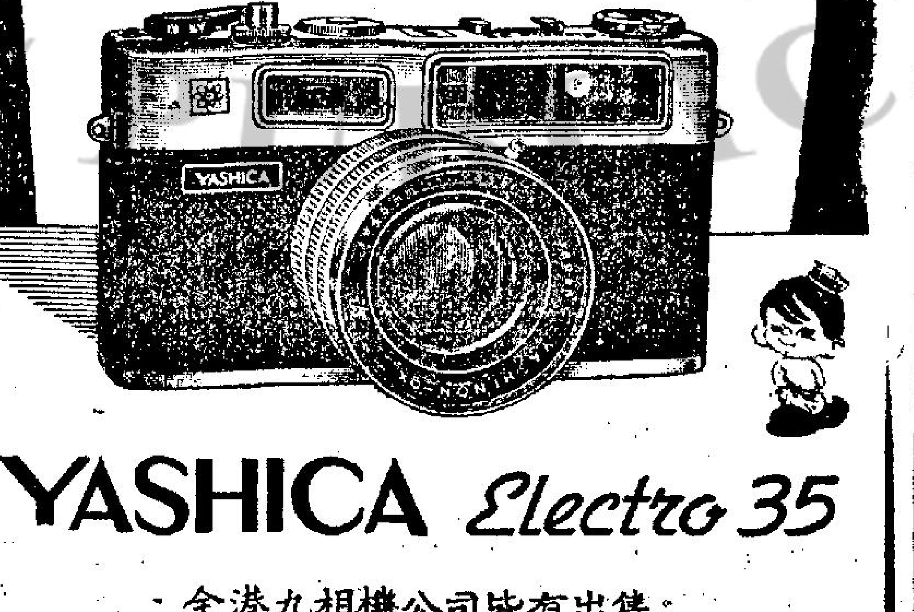
Quickmatic-EES F3.5 $155.
Quickmatic-EEM F2.8 $250.
用柯達126菲林全部電腦自動


35-LC型卅五糎全格機 $280.
F1.7 42m鏡1至1/500秒自拍
CdS電子測光連動測距

Pen-EM型F2 35m鏡 $330.
最新電子快門卅秒起至1/500秒
電力自動捲片·自動返片


香港總代理：大通公司　電話：[illegible]

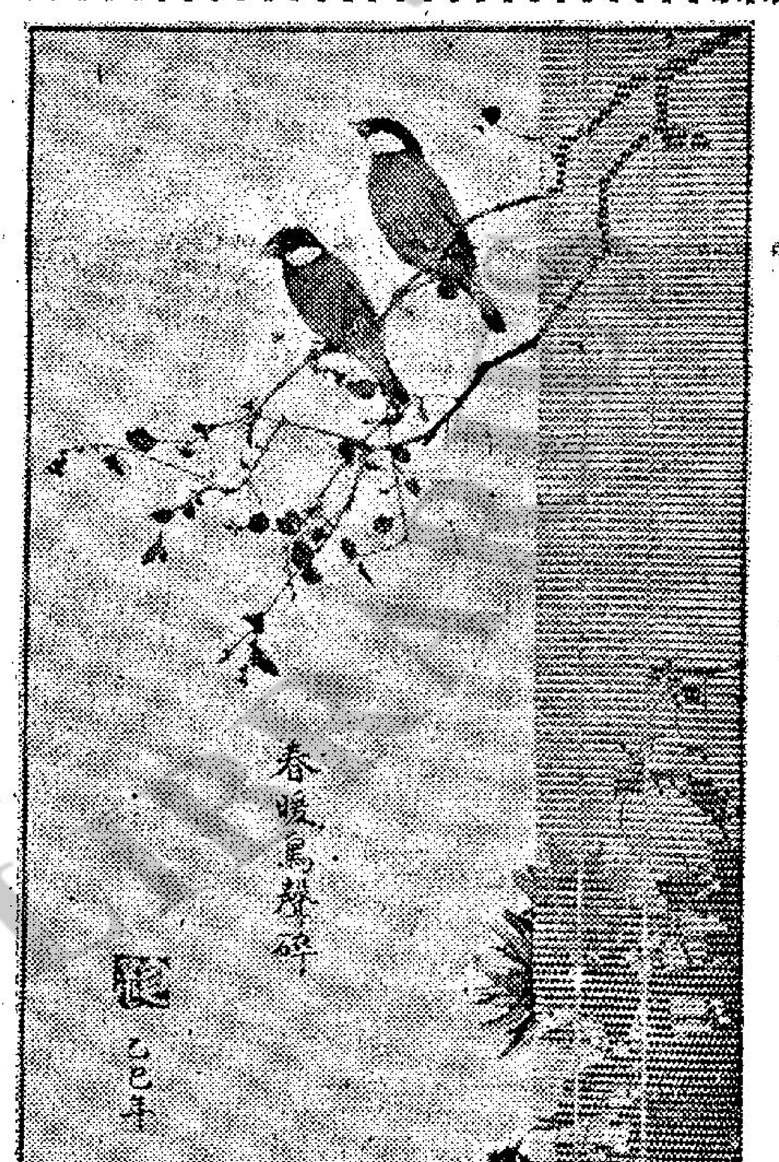
雖然只有暗沉的一點燭光．
氣氛是那末羅曼蒂克...
但如果您有一只...
"影攝佳電子35"相機
仍然可以拍攝得"自動曝光"的優美彩色照片．



YASHICA Electro 35
全港九相機公司皆有出售．
總代理：永安祥百貨有限公司

名家名作

·梅樹鈞·



……」是以國畫的題材，拍攝在鏡上，枝頭小鳥，疏籬花影，就像一幅古色古香的國畫。小鳥和花葉都是人造的，這是一幅室內自行佈置之作，小鳥與下角的花葉，用疏籬一脈貫通，互作呼應，收自然而有韻緻的效作。而下左角空隙處，則以題字填補，使這幅作品成為瀟洒自然之作。

「春暖鳥聲碎」曾獲得英國倫敦國際沙龍最高獎，該獎是倫敦沙龍頒設之首次。

……牌，香港卅五米厘國際沙龍銀牌，一九六五年考獲英國皇家攝影學會會士。一九六六年獲美國攝影學會世界十傑之一及中華攝影會榮譽展出者，本年度獲錫蘭國家攝影學會授予HON．N．P．S．C．榮銜。此外，梅氏攝影作品並曾獲各處影展的金牌十二面，銀牌四面，銅牌六面，獅子獎，人類藝術創作銅瓶獎等。

影藝

關於卅五米厘攝影研究會主辦 第五屆國際沙龍

沙龍主席譚詠琫

本會主辦的國際攝影作品展覽會，今年雖然第五屆，但由于歷屆展覽工作認真，各熱心人士的熱烈支持，致獲超卓成績，美國攝影學會贈送三面金牌，贏得各地攝影家們另眼相看，所以大加本會主辦的展覽會，地區，作者與作品等逐年增加，這是令人興奮的現象。

回憶過去兩屆展出的作品，雖然兼納各類型底片，但在最后決定時多為卅五米厘底片與非卅五米厘底片作品二組，分別評選得獎次等。

現在有鑑於卅五米厘攝影的技巧普遍提高，器材方面亦日漸改進，在一般攝影而言，卅五米厘底片亦足以應付綽裕，所以本屆不再分別評選。

本屆仍設特別獎，獎予由卅五米厘底片製作之最佳全套四張黑白照片或彩色照片，以符合本會推動卅五米厘攝影原則。

照片的展出，仍假大會堂低座展覽廳舉行，而彩色的幻燈片的放影場所，則首次在大會堂電影院舉行，而該院之若大租項，幸獲韋基澤先生慷慨報效，致使本會的國際攝影展覽生色不少。

本人被推為工作委員會主席，自問經驗膚淺，難當重責，幸得熱心人士支持，展覽委員的通力合作，才得如期展出，謹此致謝。

中華攝影學會 月賽成績

中華攝影學會八月份月賽，經于本月十三日在該會會所舉行，由馮志平、譚寧、鄭達三位名攝影家担任評選，結果如下：

甲組：㈠俞昌行，㈡莊澍泉，㈢陳亦球。優異：陳亦球、劉德坤。

乙組：㈠胡慕之，㈡陳盈達、甄鼎欽。優異：……李飛熊、冼培安。

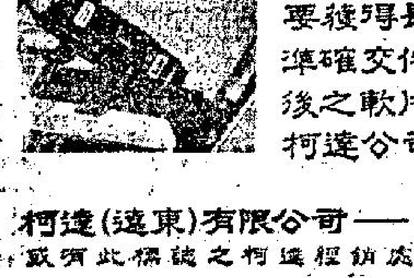
幻燈片組：㈠劉祺，㈡潘根，㈢陳建邦。優異：梁波、譚炳森。

中青攝影社 攝影速成班

中青市區攝影社舉辦之第二期攝影速成班，定于九月十二日（星期二）晚上七時卅分開始，在市區會所（香港德輔道中廿五號安樂園大廈十二樓）授課，以十個星期為一期，每星期一科（逢星期二晚七時卅分至九時卅分舉行），全期共十科，另設輔助課程，並經常舉辦課外活動，教授方法則採分科專師制，導師團由蔡國雄（HON．E．C．P．A）、李瑞興、林邦三人組成，全期只收學費五十元，有興趣報名者，請從速到中青市區會所報名，簡章函索即寄。

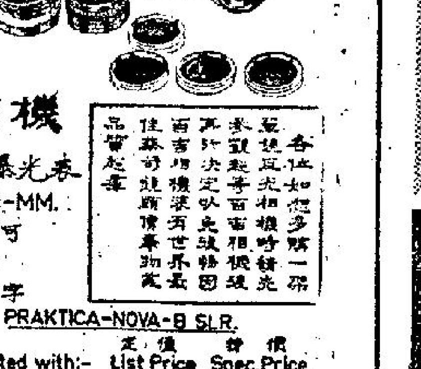
用柯達立刻自動25型攝影機
人人可買人人愛用

柯達立刻自動25型價錢最廉用法最易立刻裝片兩個快門速度另有閃光燈及防止雙重曝光設備無論彩色幻燈片彩色及黑白照片均可拍攝．



要獲得最高沖晒質素及準確交件日期請將曝光後之軟片送往亞細亞行柯達公司沖晒．
柯達(遠東)有限公司——亞細亞行
凡有此標誌之柯達經銷處均有發售　Kodak　電話：235041

PRAKTICA
NOVA-B SLR.
VEB PENTACON DRESDEN
Kamera- und Kinowerke
MADE IN GERMANY
東德製



超等 百吉
單鏡反光相機
新NOVA-B型機內裝有自動曝光表
1.鏡頭隨意更換自20-MM.至1000-MM.
2.快速撥光器右手使用的轉半圈即可
3.反光鏡立即返回原處無震動之弊
4.計數盤在換新片時自動返回(O)字

PRAKTICA-NOVA SLR.

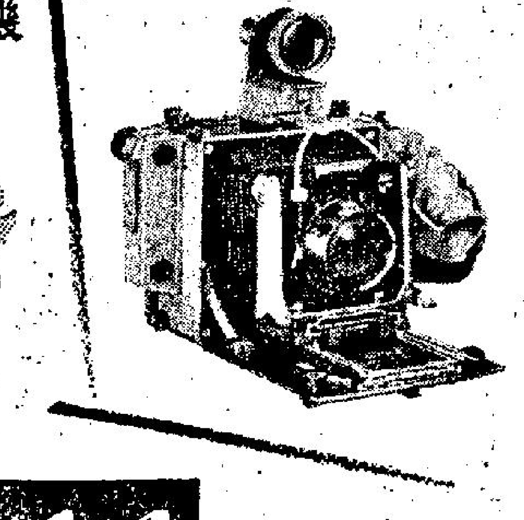
NOVA with:-	定價 List Price	特價 Spec.Price
DOMIPLAN 1:2.8/50-mm.	HK$385.-	HK$308.-
TESSAR 1:2.8/50-mm.	440.-	352.-
PANCOLAR 1:2.0/50-mm.	485.-	388.-
ORESTON 1:1.8/50-mm.	485.-	388.-

PRAKTICA-NOVA-B SLR.

Fitted with:-	定價 List Price	特價 Spec.Price
DOMIPLAN 1:2.8/50-mm.	HK$420.-	HK$336.-
TESSAR 1:2.8/50-mm.	476.-	380.-
PANCOLAR 1:2.0/50-mm.	520.-	416.-
ORESTON 1:1.8/50-mm.	520.-	416.-

The above are all with Automatic Diaphragm and Eveready Case
總代理：大昌行 歷山大廈二樓 Tel.222327

德國 富賀連 超級攝影機



Linhof Super
TECHNIKA 4×5 MODEL V
SOLE AGENTS SHRIRO CHINA LTD
總代理 石利洛洋行

	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	九一一·九三	九一六·一五	九〇三·六一	九〇七·四八	跌四·七九
二十種鐵路股	二五六·八一	二五八·五一	二五五·一八	二五六·〇六	跌一·〇〇
十五種公用事業	一三一·八一	一三二·四一	一三〇·五九	一三一·三三	跌〇·三二
六十五種普通股	三二六·七四	三二八·四七	三二四·〇六	三二五·四二	跌一·四四

……為題材的槍戰打鬥巨片「貓眼女郎」，定今天起在香港、中央、北河、美都、油麻地、東樂、荷貫灣、長樂、華樂、荃灣關宮十大戲院隆重公映。「貓眼女郎」的演員陣容鼎盛，有陳寶珠、曾江、石堅、俞明、羅蘭、高魯泉、孟莉、楊業宏等數十人演出，片中有奇情曲折的動人故事，更有翻天覆地的戰鬥場面，令人緊張又興奮。

本月初一週間 廿八人肺病死

【本報訊】醫務衛生處今晨發表之統計數字指出，截至本月五日為止的對上一週內，本港共有廿八人死於肺病。同期間本港共有一千七百十九名嬰兒登記出生，二百八十七人死於各種原因。

史魔之女投奔自由真實故事

·麗珠·

一代梟雄史達林的女兒，史維特拉娜今年投奔自由之後，正在渡着愉快的自由生活。她現在已成為世界上最受注目的人物，因此很多人都想知道：史維特拉娜的真實故事。這樣，本文就能滿足你。她究竟對她的爸爸有什麼想法，本

她有三段怎樣的情史？她為什麼要寫回憶錄，又怎樣把它偷運出蘇境呢，她為何害怕前往美國，她怎樣出走瑞士呢，她對自己的生命作何想法，本文都有確實和深切的描寫，想加深認識這一代名人，不可錯過。

「她已是一個沒有國籍的人了，這是她所新求的。」瑞士政治部副部長安東·連奴·鄭拿博士說。這句話，差不多反映着史維特拉娜所面對着的命運。

當史女抵達美國時，她仍不名一文，今天，由於她的文學修養和人們對她的好奇心，她的著作，值三百萬美元以上。但是，金錢並不能提起她的興趣，她不斷對自己的家庭悲憤萬分。她自己的母親是自殺死亡的。她的父親是在歷史上最受唾罵的魔星，就已死去。她的丈夫不是失踪，被她遺棄在國內。她的子女，被人敵視。沒有人能夠預測她將來的命運。只有一點是肯定的，無論她如何尋求實現自己的願望，她都要遭遇力量的測驗，一次又一次地。

莫斯科，一九六三年：三十九歲的史維特拉娜，愛上了一位印度貴族布里吉·星，他患了重病，將要死去。她希望與他結婚。但是布里吉不是蘇聯公民，這是說，他們必須獲得蘇聯政府的准許，才算合法。可是，蘇聯政府現已唾罵她的父親，不肯簽署許可証。因此，去見副總理米高揚求助。這位老共產黨員，却表現鐵石心腸，問她：「妳為何要嫁他，什麼用，看我吧，我與我的太太的婚姻，就從未登記過，但是，我們已相處四十年，我叫她是妻子，登記與否，有何關係。」

新德里，一九六七年一月，史維特拉娜，訪問印度，並逗留在那兒。印度人聽到她的名字，感到震驚，她被邀請參加一個總理甘地夫人也出席的宴會。史維特拉娜，曾趁着一個難得的機會，與這位女政治家交談五分鐘，却是話不投機。由於她幾次要跳下聖河——恒河，友人都對她的行動注意起來。

瑞士，一九六七年三月，路易·雪費尼，一名瑞士警察安全組官員，在史維特拉娜以難民身份，居於那兒期間，負責她身體上的安全，因此，路易是小心翼翼的，由於她當時在寫自傳，並將它運往美國，大有可能有人要來掠她的[illegible]護。可是，她拒絕接受保護。她堅持在城內周圍走動。路易提議她戴上太陽鏡和一頂小帽子，使人不易認出她。但是她只在太陽猛烈時才肯戴。當路易提議她染了褐色的頭髮，她却毫不勁心地說：「我要保持自己的原來面貌。」

史維特拉娜披露第二步的逃亡故事，更富神秘感。我們應從巴黎左岸，這一所高等酒店內開始。有一間明窗淨几，房子涼快，空氣優雅的，這樣的一個鄰居，占士邦都不感興趣的。可是，就是由這個在雲寬酒店四樓的房中，鄰差傳遞了幾封令人驚異的函件。

世界上沒一個人知道，發生了什麼事，直至兩個月之後，那些函件才洩露了一件不平凡的事情：約瑟·史達林的女兒，決定了背棄蘇聯。

「我希望永遠居留這兒。」史維特拉娜於本年一月五日，小心地寫信給印度駐巴黎的接觸人說。至十一日，她這樣寫道：「我不能返去，的決意更堅，」她這樣寫道：「我不能返去，是不會回頭的。」二月十一日，她激動地寫道：「我的朋友拒絕給我幫助，他們害怕因而與蘇聯發生爭執。怎辦呢？你能找到一位肯幫我的人嗎？」最後，她發出求救訊號了。

這些信的收件人，是史維拉娜在西方的唯一知己，六十七歲的狄阿斯第亞，一位固執的左翼政客，出版商、戴高樂戰時政府的內政部長。這些函件，發展為國際間諜的新任務，也成為甘地夫人、柯錫金、戴高樂和詹森等領袖所深深關切的事情。

史達林抱着他的女兒

為父母者必須注意 治療扁桃腺引起鵝口瘡

·文亨·

蘇姍的兒子馬克有一天神情沮喪，一點兒不像個兩歲大的孩子。原來他患了扁桃腺炎，耳朵又發燒，情形極為惡劣。醫治馬克的醫生梅里迪斯很担心他的病況，幾乎每天都來看他，而且一再的叮囑蘇姍依時餵藥（抗生素）。

最初兩天情況最為劣惡，晚上蘇姍要撥好鬧鐘，好能依時餵藥水。而她的丈夫第德因為要上班，所以要睡得好。

後來，有一個早晨，馬克却又活潑明快起來，好像一隻蟋蟀，梅里迪斯醫生說他祇要在午餐以後好好的休息過，便可以起來。

雖然馬克似乎已好像好得多了，可是幾天以後，卻仍難於嚥吞。於是蘇姍設法打開他的口看看。蘇姍看了後嚇了一驚，他整個喉嚨的背面都蒙上了一層白膜。

最初，「白喉」兩個字頓然湧現蘇姍的心頭。後來，她又覺得馬克的情況並沒有壞到這種程度，可是她還是趕緊打電話給梅里迪斯醫生。

梅里迪斯醫生在電話裏說：「看情形好像是生鵝口瘡。他的體溫三天來已經降低了嗎？好，要是明天情形良好把他帶到外科手術室來，不然打電話給我，隨後我便立即趕到。」

蘇姍雖然不明白鵝口瘡是甚麼，可是梅里迪斯醫生不想立即來看馬克，她便覺得安心。

翌日，梅里迪斯以木製的小壓舌片檢驗馬克的喉嚨，他把壓舌片取出來時，蘇姍看見壓舌片的尖端有血跡。

梅里迪斯醫生說：「無疑是生鵝口瘡。我已經取出一小片的白膜，他喉嚨內流了一點血兒。不要担心，我看過是抗生素所造成的結果。」

蘇姍想知道鵝口瘡究竟是甚麼東西，於是問梅里迪斯醫生道：「是不是馬克對抗生素敏感，而抗生素引起鵝口瘡。」

梅里迪斯醫生答道：「不，不是這麼一回事。鵝口瘡是由泡形的菌狀體所引起的，菌狀體生在口內、腸臟內、有時生在女人性器官內。」

他忽然向蘇姍着說：「現在不要太担心了！我們的口內，皮膚內，以至身體上到處都有許多奇怪的有機物。它們通常不會引起毛病，但是有時其中一個會突然逐漸長大。在接受抗生素或其他藥物治療後，尤屬如此。」

梅里迪斯又繼續向蘇姍解釋道：嬰孩會因為母親的乳頭或者餵奶瓶消毒不適當，或無緣無故的生起鵝口瘡來。年長的人或者病愈以後的人，也有生鵝口瘡的傾向。

蘇姍說：馬克因為喉嚨生扁桃炎而以抗生素治療，現在又引起喉嚨生鵝口瘡，真是太不够運氣了。可是梅里迪斯醫生在埋頭寫藥方，似乎沒有聽到她說什麼。

一會兒後，梅里迪斯醫生又說：「以往我們用龍膽紫藥水治療鵝口瘡。雖然這種東西很有效，可是每天要用它搽抹口部三四次，還未免有點骯髒了。最近我用一種新的藥品來治療。現在我給你一瓶，這裡還有一支羹，每天飯食三次，每次一小羹。加果情形不好，一個禮拜內再來看我。」

蘇姍問梅里迪斯醫生：如果馬克的情況不好，必須再服用抗生素，是不是要注意鵝口瘡再起。梅里迪斯醫生說他認為不大成問題。現在有許多種加上防鵝口瘡物質的抗生素，可以試試其中的一種。

但是後來一直無需試用這種抗生素。馬克的鵝口瘡很快便消除，而且自此以後，馬克的身體一直很好，沒有生過任何需要看醫生的疾病。

赤子之心堪羨慕

·柯足金·

一讀一發財

在巴士上聽到背後兩個女孩子在談話，他們都是十五左右，二人在閒談之中，忽然夾進兩句趣話，其中一個看到路旁一幢新建大廈，就對她的同學說：「如果你結婚，我送你一層樓。」後來她立刻又加進一句：「要是你今天結婚的話。」那個就笑道：「我明天結婚，」這個說：「明天我却不肯送。」他們一同大笑。這兩個女子的談話，是天真話，我覺得份外清楚，這世界，難得的是人人有赤子之心，從前的藝術家，大都有赤子之心，所以他們的心腸，比一般人仁慈，熱情，而且有點像反常。現在大概是傳染罷，藝術家也少有如此純真的人了。在天真無邪的世界裏，你虞我詐，並不存在。

他們想甚麼，口就說甚麼。他們的喜怒哀樂，隨心所發。在我們的現實社會裏，別人的喜怒哀樂，我們可以解釋出其他意義來，因為我們自己的喜怒哀樂，也是多少與原意不同的。人家不是稱讚那些「喜怒不形於色」的人麼？所以我對於那兩個女孩子的話，特別覺得有趣。他們便是心想就說，而且說了之後，大家也不介意，一陣歡笑，便把這事忘記了，看見孩子們熟睡甜笑，我就羨慕他們。因為他們天真無邪的心中，沒有受到外界的污染。正如一佛門弟子說的：本來無一物，何處惹塵埃。

生活顧問 清除疲勞有何妙法

莎莉小姐：

我是貴報長期讀者，現在請解答以下幾個疑難。

一、我的臉部本來不算很黑的，但自從去游泳曬過幾天太陽後，不但皮膚變黑，尤其臉上和頸肩部有脫皮的現象，形成一邊白一邊黑的，十分難看，請問有什麼改善的方法？二、有時做了整個下午的家務，感覺全身疲倦乏力，怎樣才可以使精神重新振作，在晚上享受一些節目呢？三、有什麼方法可以使稀疏的眉毛變為濃密？四、我的面色似乎很黃而且多油，怎樣可以使膚色改善？五、當我用髮筒恤髮時，有點手足無措，怎樣可以將頭髮捲得像美容院一樣貼服呢？

妹麗冰上

麗冰小姐：

一、皮膚脫皮是過份曝曬太陽的結果，不必心急，因為它慢慢地會自然變回本來面目的，加果覺得難看，肩部可用衣服遮蓋，至於臉上，則可塗抹些和你臉色相同的面粉，就能使一邊白一邊黑的缺點掩遮過來。

二、恢復疲勞最有效的方法，是來一個徹底暢快的沐浴，能使你精神倍感煥發，最好是在浴缸內注入和暖的肥皂水，仰臥在浴缸裏，四肢伸開，把腳高擱在浴缸的邊緣，盡量使肌肉放鬆，大約五分鐘後，用乾的毛巾拭乾，然後用爽身粉爽身，那時你會感到和洗澡前判若兩人。

三、眉毛稀疏是天然的，只能用化裝的方法使它變為濃密，你可以先搽上品質好的眼蓋膏，用睫毛小刷子把睫毛向外梳刷，手法是由上而上，再畧畧梳一下眼眶底下的，就可以了。讓它們乾透，然後再加上第二層，這樣，化妝品可以使你的眉毛較為濃密，而眼蓋膏的色素則會使你的睫毛格外顯現出來。

四、臉色皮膚黃而多油的現象是很普遍的，可以用洗面膏每星期清潔臉部幾次，這樣會使你的臉部明快清爽一點，你可以在市面上買一些潤面膏，瓶裝的或金屬管裝的都可以。又或者粉狀的也能奏效，但一定要用水調勻方可使用，如果你家裡有燕麥的話，便有一個很簡捷的方法可以自製洗面膏。先將一些燕麥放在掌心上，用水調成糊狀，輕輕地擦在臉上，然後徹底洗去。要想面色變得緋紅，新鮮空氣和運動是很重要的。至於臉部的化裝品，你可以選擇近於淡玫瑰紅色的那一類。

五、你應首先把要捲的頭髮一組一組地分開，然後才捲向你要梳的反方面。用方型的薄紙先將髮筒捲住，然後捲上頭髮，這樣可使頭髮捲得齊整些，而且可使髮絲使持張力和平滑。接着將髮筒用夾針夾穩，等頭髮完全乾了，才除去所有的東西。這期間，你可以用風筒來使它快乾一些。

莎莉覆

萬·花·筒 影壇泰山談新舊銀幕情侶結鸞儔

·紫雲·

愛迦·賴斯·巴羅士是美國作家，一八七五年出生，一九五零年去世，所寫長篇小說「人猿泰山」，一直膾炙人口，風行全球，特別為男女少年所喜愛。

美國影城好萊塢的製片家目光如炬，便把「人猿泰山」小說裡的精彩故事改編成電影劇本，拍攝影片，每部影片拍成，向世界各地推出時，因為雅俗共賞老幼咸宜的關係，結果都會大賺其錢。

好萊塢從一九一八年開始拍攝泰山片以來，今年為止，拍成的泰山片已經不少，先後飾演泰山的，總共有十五人，除了一人的姓名未能即行查出外，其餘十四人是愛摩林肯（一九一八年），金波拉（一九二零年），占士披斯（一九二七年），法蘭麥利（一九二八年），巴斯特克拉寶（一九三三年），韋尼韋斯摩勒（一九三四年），希曼布烈克斯（一九三五年），裕倫摩利斯（一九三七年），力士柏加（一九五零年），哥頓史葛（一九五五年），丹尼米勒（一九五九年），加麥漢尼（一九六二年），邁克亨利（一九六六年），羅伊利（一九六七年）。先後飾演泰山的十五人，其中有參加過世界運動會的選手幾人，消防員一人，馬戲班的大力士一人，歌星一人和社交好手一人。

從一九一八年起，在銀幕上亮相的泰山，巳經由叢林裡獸頭獸腦的人猿進而成為被穿衣服而類似英國祭司七號間諜占士邦式的角色，曾穿着雙排扣子的西裝前往紐約，在曼哈頓的樓宇間跳躍如飛；第二次世界大戰期間，曾經對付納粹敵人；現在則經常在電視屏上出現，曾於噴射飛機上面跳躍，曾在直升機下懸腳跳空地幌來幌去，且曾跳傘降落地面。

這十五名飾演過泰山的影星，有四人值得特別提提：

㊀占士披斯飾泰山時，泰山的情侶琴恩則由小說「人猿泰山」著者的女兒飾演。誰知道，他們在演戲中發生了真感情，後來是共結鸞儔，成為貨真價實的夫妻。

㊁韋尼韋斯摩勒是在世運中得過游泳金牌獎的著名人物，飾演泰山時，英俊魁偉，行動矯捷，現在則垂垂老矣，當年的英氣已經找不到半點痕跡。一兩年前，據說他因為潦倒不堪，

㊂哥頓史葛在拍片時，曾被一條長十九英尺的大蟒蛇緊纏不放，如非別人施救，很可能早巳一命歸西。

㊃邁克亨利拍成時，也曾遭過危險，被一從獵豹咬傷。

至於飾演琴恩的，先後也有多人，確實數目則不清楚，最出名的，得算跟韋尼威斯摩勒拍檔演出的蓁蓮奧蘇麗雲，即瘦皮猴法蘭仙納杜拉的泰水，女星美露花拉的母親。

附圖四幅。上面大圖裡頭纏白布的，是第一任銀幕泰山愛摩林肯的雄姿，上面小圖裡右手拿球的，則為第十五任泰山羅伊利的劇照。下面左圖顯示第三任銀幕泰山占士披斯跟其銀幕情侶在一九二七年所拍劇照中相互偎倚的情景，下面右圖則是占士披斯跟其銀幕情侶結婚後共同生活至今的近照。

換妻秘史

·火麒麟·

十八、售貨員的家庭狀況

這個例子裡面的丈夫，他的名字叫比爾，三十一歲，體高五呎十吋，體重一百六十磅，曾經在中學讀書，現在是一個賣貨員，年薪是一萬一千元。

他的妻子名叫巴布拉，二十八歲，體高五呎二吋，體重一百一十七磅，三圍尺碼是三十四——二十三——三十五。她的頭髮是棕色的，在商科學校讀書，目前的職業是美容，年薪是七千五百元。

他們兩個人結婚以後，由於收入相當不錯，因此，便住在一層高尚的住宅裡面，他們雖然結婚多年，但是，却一個孩子也沒有。

由於他們兩個人，一個人是經常到外面旅行推銷商品，另一個是到了夜間，便要在美容院裡面工作，因此，夫婦兩人對生活，都極感到不滿，常是彼此埋怨對方。

比爾在外表上，是一個非常英俊的人，巴布拉雖然是一個職業的美容師，再加上她的頭髮是那麼長，身段又是那樣苗條，當然是一個人看了，也都會着迷的。

由於他們兩個人的收入，加起來每年將近二萬，因此，他們的生活，也就相當不錯。其實，以巴布拉來說，如果她要與別的男子出去聞會的話，她是有許多機會的，原因是在美容院裡面，是有許多人要請她出去玩的。

巴布拉本人是有一輛跑車，比爾則有一輛華貴的轎車，不過，由於事務的關係，在一個禮拜之中，他幾乎是有五六天的時間，是花費在公路的上面。

與比爾一起工作的人，名叫謝利，這個人的外貌，也是生得非常英俊，他的年齡是三十五歲。

謝利的妻子名叫瑪絲，祇有三十二歲，她這個人是專門在家裡料理家務，他們已經有了一個十一歲的女兒，當她的丈夫在家裡的時候，她便會去訪問巴布拉的，不過，巴布拉很忙，祇有到了禮拜六與禮拜日才有時間在家中。

由於從事的職業與人的工作時間不同，到了禮拜六的時候，巴布拉是要很晚才能夠回家，至於比爾呢，他在到了夜間，便必須要早一點上床，原因是到了禮拜日的早上，他在很早的時候，就需要上路去推銷貨品了。

在每一個月中，他們夫婦兩人，祇有兩次結合體緣的機會，不過，巴布拉對於夫婦之間這件事情，她倒是非常感到興趣的。

人海傳奇 大馬士革的十二乘客

——他們總共是十二個人，坐車遊覽此城，引出一段離奇緊張故事……（四）

「我真想找出我臥房用的東西，」她說，「因為我感到我需要用拖鞋呢。」

史密拉說：「其實，在這種情形下，你就是穿靴子也是一樣的啊，因為這裡的泥漿是很多呢。」

「可是，我還沒有將襪子脫下來呢，」妮蓮說。

「依我來看，你還是穿着襪子的好。」史密拉又說，「老實說，像你們這些女人，是不應脫下襪子來的。」

到了這裡，漢斯利說：「其實，你們出來旅行，每一樣東西，是都應該帶多一份的。」

後來燈滅了，那輛巨型的巴士，是繼續在夜空之下，朝前行駛。

這時，他們又在想着，其實，要像現在這樣坐大巴士，實在是太熱鬧了。

潘恩先生，是坐在前面，在他的隔壁的位子上，則是一個美國女人，她的兒子，則是在她的後面，至於在潘恩的後面，則是妮蓮及柏蕊小姐，至於那位義大利將軍，還有史密拉等，則是坐在後面。

當汽車向前行駛時，潘恩先生感到自己是再也沒有辦法入睡，那個美國女人，則是把腳伸了出去，這樣一來，她便會感到非常舒服。

在這個時候，每一個人都好像是睡着了一般，然而潘恩先生却是感到極端不寧，他更好像是感到那汽車下面的六個輪子，好像是在提出嚴重的抗議。

不過，他清醒也祇是暫時性的，過了一會之後，他是終於慢慢的入睡了。

後來，那輛巴士停了下來，於是醒了過來。有的人在這個時候，更是從汽車上走了下去。

漢斯利說：「喂：我們可以鬆一鬆了。」

為了要知道外面的情形，潘恩先生在醒來之後，他也是走到外面的泥濘的道路上去。

原來，那輛汽車的停了下來，並不是讓他們下車鬆散一下，而是因為那輛汽車，是陷入了泥濘之中，要他們下來幫忙，將車子從泥濘中推出來。

至於那三個女人，她們在這一刻中，卻是並沒有下來，他們祇是坐在汽車上面，由窗口向外張望。

那個美國女人看了以後，裝出了一副厭惡的神態。

至於那些男性的乘客，在司機的請求下，則是一起去幫他推車。

這時歐隆叫喊道：「喂，那個英國人去了那裡？在這個時候，每一個人都幫忙推車，為甚麼他却偏偏不見了人？」

那個義大利將軍則說：「其實，史密拉也沒有出現，我們必須找到他

梅花血

又何必這麼惜命！」那左邊黑衣蒙面人笑道：「南宮大俠，螻蟻尚且偷生，人那有不惜命的，何況現法森嚴，刑法殘

閃身隱入石門之後，門戶立即合上，密無縫隙。南宮隱又羞又惱，猛一跺足，想要倒縱出門。那知，背後一聲輕響，那兩扇石門又砰然關上，這一來，立把南宮隱困在這間石室之中。南宮隱怔住了，好半天才咬牙蹩出一句話：「好

六〇 發現大堆報失贓物

莫天池沮喪地垂着頭沒有話說。「為什麼你要爆竊白芙蓮的寓所呢？」王松山總探辦繼續詰問：「她本來是你很要好的女朋友

「此人應該受到教訓呀！」他傲慢地說。「把他帶回總部吧！」王松山對一個探員說：「小心看管着這傢伙。」

了。」蘇池道：「回工廠去，我覺得回家來恐怕帶麻煩回來。」

暖天婦女衣單

工商晚報

南 25男性18至24女性17至

考取國際

香港各電台播音及中文電視節目表

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

（中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波頻道：九十四兆週。）

今日下午四時：

四時，商營。卅分，咪前展書讀「韓臣論——韓愈」。四十五分，時代曲。

五時，粵曲及時代曲。卅分，兒童節目。四十五分，兒童歌曲。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。

六時，粵語新聞，海員特別報告，國語、潮語、客語新聞及特別報告。廿分，詩聲詞韻。卅分，特別報告及音樂小曲。四十分，英語進階。

七時，十年窗下。卅分，時事實錄。

八時，新聞報告。十五分，中國文學寄讀。卅分，粵劇「夜夜此時聽」。五十八分，天氣報告。

九時，世界名著「三劍客」。卅分，時代曲。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。

十時，故事「英雄天寶圖」。卅分，粵曲。

十一時十五分，藝術歌曲。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。

十二時，廣播完畢。

明日上午播音節目：

六時三十分，時代曲。

七時，粵語新聞簡報，繼續時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況衛星報導。三十分，天氣報告，咪前展書讀第三三六講，我所知道的康橋——徐志摩。四十五分，本週農品市價，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，香港海員特別報告，每日公眾活動報告及特別報告。十五分，「空中問答」政府諮詢處與本台合辦。二十五分，名伶名曲：釣魚郎（梁醒波）。五十分，中央市場蔬菜價格概況報導。五十八分，天氣報告。

九時，國語新聞。十分，潮語新聞，特別報告。二十分，歌星選唱：張露之歌。三十分，兒童實地採訪節目——小訪員第一〇三輯「鍋杯出爐」，音樂。

十時，「空中小郵差」點唱節目。四十五分，故事演講，中國史名相「秦之商鞅」（十時五十八分，天氣報告）。

十一時十五分，粵曲選唱：雷雨（芳艷芬、陳錦棠）。三十分，時代曲選唱。

十二時，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，本台錄音粵曲：過虎跳牆（張月兒、伍木蘭）。三十分，漁民天氣預告，時代曲選唱。四十五分，粵譜奏錦第二集——廣東的傳統小曲。

商業一台

（第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。）

今日下午四時：

四時，天氣報告，時代曲。卅分，粵語流行曲。

五時，粵曲。卅分，一曲寄心聲。

六時，轉播港台新聞，港九時事，美容講座，天氣報告。卅分，小說「橫財一百萬」。

七時，歐西時代曲。十五分，諷刺喜劇「欲罷不能」。四十五分，時代曲。

八時，轉播港台新聞。十分，小說「失踪疑雲」。卅分，時代曲。四十五分，粵曲「賣玉怨婚」。

九時，新聞報導，小說「人性枷鎖」。卅分，天氣報告，港九時事。

十時，大丈夫日記。卅分，電影故事「國際女間諜」。

十一時，天氣報告，浮生摘記「江南春雨杏花紅」。卅分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，播音完畢。

明日上午播音節目：

六時三十分，清晨音樂。

七時，轉播香港電台新聞簡報，清晨雅趣（七時至九時由何雅儒、顧樂、梁上碧担任），音樂譜子。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘。

八時，轉播香港電台新聞報道。十分，天氣報告。十五分，時代曲。

九時，本報及鄰近地區新聞報道，天氣報告，街市行情。三十分，時代曲點唱。

十時，商營「西遊記」。三十分，婦女生活節目。

十一時，報道東南亞各地天氣情況。五分，社團簡報。十分，時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報道，繼續時代曲。三十分，倫理小說「巧鳳奇緣」。

商業二台

（第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。）

今日下午四時：

四時，天氣報告，小說「逆水流晃」。四十分，時代曲。

五時，粵曲。卅分，小說「碧血芳魂」。

六時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。十分，一九六七年流行曲。

七時，粵曲㊀七月落薇花，㊁陳圓圓。卅分，英文算術講座。

八時，轉播港台新聞，世界流行曲。卅分，體育講座。四十五分，時代曲。

九時，天氣報告，粵曲「慈母淚」。十五分，時代曲。卅分，施公案第四輯「大盜縣令」。

十時，中國文化講習「詩詞淺釋與朗讀」。卅分，小說「擇妻記」，天氣報告。

十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，播音完畢。

明日上午播音節目：

六時三十分，時代曲。

七時，轉播港台新聞，清晨音樂。十分，天氣報告。卅分，天氣報告。卅五分，寫正字讀正音。四十分，天氣預測，時代曲。

八時，轉播港台新聞。十分，天氣及漁民天氣報告。十五分，祝壽節目。廿五分，天氣預測，西樂。

九時，新聞及天氣報告，時代曲。三十分，粵曲。

十時三十分，時代曲。

十一時，天氣報告，粵曲。十五分，轉播香港電台新聞，報導東南亞各地天氣情況。三十分，時代曲。

十二時，小說「藍丁香」。三十分，股市行情報導，時代曲。四十五分，諷刺喜劇「欲罷不能」。

魂」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報道，天氣報告，報道東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。三十分，粵曲：㊀王大儒（新馬師曾、白駒榮），㊁苦愛吾仇（薛覺先、譚蘭卿）。

麗的銀台

今日下午四時：

四時，粵曲。卅分，倫理小說「昨日今日」。

五時，好少年。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，國術小說「五虎下西川」。

六時，轉播港台新聞。三分，歐西流行歌曲點唱。卅分，千面金剛「黑騎士」。

七時，歌唱戲劇化小說「二世祖」。卅分，轉播港台：時事實錄。

八時，新聞、天氣及節目報告。十五分，猜中有獎。四十五分，監氏探案「不速之客」。

九時，文藝小說「江畔薔薇」。卅分，紅伶名曲選「筋聲吹破玉郎心」，教育台明日節目報告。

十時，短篇趣劇「歡迎偷車」。卅分，歐西曲。

十一時，新聞報導、天氣預測、體育消息及明日節目報告。十五分，曲中情「望穿秋水」。四十五分，希望在明天。五十分，時代曲。五十七分，轉播港台新聞。

十二時，完播曲。

麗的金台

今日下午四時：

四時，小說「天龍八部」。卅分，現代潮曲。

五時，小說「劍膽琴心錄」，金價及中文電視節目報告。卅分，時代曲。

六時，京劇「魚腸劍」。卅分，潮州音樂。

七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，小小廣播劇「碎鏡記」。廿五分，暑期夜話。卅分，新聞、天氣及節目報告。

八時，潮語戲劇化小說「鴛鴦玉扣」。卅分，國語戲劇化小說「三姊妹」。

九時，戲曲漫談「崑丑五寶戲」。卅分，上海滑稽「活判官」。

十時，彈詞欣賞「陽告」。卅分，古今談「春秋晉楚爭霸」。四十五分，歷代演義「新莽」。

十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息及明日節目報告。十五分，潮州漢劇。四十五分，國樂。

十二時，完播曲。

中文電視

下午五時五十三分，節目預告。五十五分，新聞摘要。

六時，數學遊戲。卅分，活用英語。

七時，武士道片集「迷魂陣」。卅分，生物奇珍。

八時，世界新聞。十五分，社會動態。四十五分，電視小姐。

九時十五分，國語片「豐碑寒影」，趙雷、張仲文主演。

比兩在外表上，是一個非常英俊的人，巴布拉雖然是一個職業的美容師，再加上她的頭髮是那麼長，身段又是那樣苗條，當然每一個人看了，也都會着迷的。

由於他們兩個人的收入，加起來每年將達……在每一個月中，他們夫婦兩人，祇有兩次結合體緣的機會，不過，巴布拉對於夫婦之間這件事情，她倒是非常感到興趣的。其實，以巴布拉來說，如果她要與別的男子出去約會的話，她是有許多機會的，原因是……

梅花血

諸葛青雲著　余丹青插圖

第八十一章　密室救美

那左邊黑衣蒙面人道：「南宮大俠，我兩個可是殺不得！」

南宮隱道：「我老人家想不出，有什麼不能殺你兩個的理由？」

「有！」那左邊黑衣蒙面人道：「殺了我們兩個，就沒人替你南宮大俠開門帶路了。」

南宮隱道：「別拿這來威脅我老人家，我老人家不吃這一套，殺了你兩個之中的一個，我老人家手中還有一個。」

那左邊黑衣蒙面人笑道：「南宮大俠錯了，這是『玄天石府』中最秘密的所在，也是我們少東家的居處，這堵石門不同尋常，沒有兩個會同啟此暗門的人，是開不開它的。」

南宮隱冷笑說道：「你想我老人家當做了三歲孩童。」

那左邊黑衣蒙面人道：「你南宮大俠若是不信，我莫可奈何！不過我把話已經說清楚了，待會兒開不了暗門，救不了冷姑娘等四人，你南宮大俠可別懊悔。」

南宮隱冷笑說道：「你兩個既然擅入禁地必死，又何必這麼惜命！」

那左邊黑衣蒙面人笑道：「南宮大俠，螻蟻尚且偷生，人那有不惜命的，何況規法森嚴，刑法殘酷，可是我兩個是被迫的，自會從輕發落。」

南宮隱冷哼說道：「你以為你兩個能翻得出我老人家的手掌心。」

那左邊黑衣蒙面人道：「如今自然不同，可是你南宮大俠一旦鬆了手，那就很難說了，你南宮大俠要是怯，最好還是別放！」

南宮隱冷笑說道：「你深諳激將三昧，要比他強得多，我老人家從來不信邪，也從不知一個怕字，就算我老人家中了你的激將之計好了，去替我老人家開門去！」

手一鬆，趁勢往前一推。兩個黑衣蒙面人踉蹌前衝，差一點沒有爬下，雙雙砰然一聲，撞上石壁，那知，這一撞上，石壁間暗門飛旋，門戶立現，南宮隱一驚，便要閃身追撲。

這時，兩個黑衣蒙面人雙揚得意詭笑：「南宮老兒，你上當了。」

閃身躍入石門之後，門戶立即合上，密無縫隙。南宮隱又羞又惱，猛一跺足，想要倒縱出門。那知，背後一聲輕響，那兩扇石門又砰然關上，這一來立把南宮隱困在這間石室之中。

南宮隱怔住了，好半天才咬牙蹩出一句話：「好狡猾的東西……」

祇聽一聲詭笑傳入石室：

「南宮老兒，你明白了麼？可惜明白得太晚了，你要是早一點明白，我兩個就建不了這椿大功。」

南宮隱恨得牙癢癢地，咬牙厲聲說道：「鬼崽子，你就別讓我老人家出去，老人家一旦出得此困，非剝你兩個的皮，抽你兩個的筋不可！」

那話聲哈哈笑道：「南宮老兒，除了少東家派人來提你外，你今生今世就別想再出這間石室一步了。老實告訴你吧，我兩個一進地道，就發現你躲在鐵門旁邊，自忖不是你老兒的敵手，所以才將機就計，把你騙來此處。如今不挺好麼，有美人為伴，任你享用，這艷福我們想還想不到呢，你老兒又發的甚麼狠。」（三九〇）

三九二

這艷福我們想還想不到呢！

醜漢

國際特務奇情小說　和解譯

（四四）陷身地穴

他困難地伸出他的左腿，站着下面的踏腳板，彷彿已踏到了一塊硬物，使勁壓了下去，但是車速並無變化的跡象。

可能是破車的加速器，被鶴口猾黨的技工改變了？他又試着將左腳移向另一邊的踏板，狂風吹進了擋風遮，他感覺到這時候，破車的行動，已有了反應，速度似已減慢，他抬起頭來，望向前面一帶道路。

那條建築在懸崖邊的道路，似乎至少還有一里。但是，他可不能再事耽擱的了。同時車子的機器，又更大聲地叫喊起來。

他一面用腳板出力踏着利車器，另一面用雙手猛扯方向輪向右邊，那輛破車的輪胎，摩擦路面，發出臭烟來，機器也出了尖銳的叫聲。由於機器被迫着減低速率，輪箱發出了尖聲和鑼邊，表示牠在抗衡，衝向右邊路上的堤壩去。不過破車還是被迫着向前，是時速五十里，抑或四十里？連伊利亞也說估計不出來。破車頭凸出的熱氣箱已衝向了山邊的懸崖上傾斜了。伊利亞被拋到車後，飛離座位，彈向空中。作了一個螺旋的轉彎，然後跌落地上。他這一下跌發出了沉重的響聲，他這一下跌力量相當大，一跤蹟得他幾乎失去了一半的知覺。但是由於他的英勇和敏捷，這次他的單獨的自救行動，果然將他降落在崎嶇的山道上。

突然間，破車的底部，發出了一度綠色的沖天火花，破車像棒球般衝離了山邊，又彈向後面的道路，引擎突失去了聲音。

破車砸到行人道，跌落地上，車胎先離開了冒煙的車尾，再躍跳起來，飛出了懸崖，好似一枚飛彈，作拋物線式默然地投向崖下去，失去了速度，滾落向下面黑黝黝的深淵去。

伊利亞跌落一堆厚厚的草叢上，手掌也受了若干磨擦。忽然間，有一陣好似打雷般的響聲，從深淵下面傳了上來。大概是那架破車，碰撞到巖石，粉身碎骨了。祇是一陣紅色帶着藍青色的火光，冲上天空，好一會兒才消散。

伊利亞的身體，整個兒痠痛不堪。他打了一個滾，讓胸腹緊着地下，好使他的手掌，不致再沾觸地面。

他這時候的思想，唯一的是記着貝拉第勒放其居住的別墅。趕快爬起來吧，趕快回到他的別墅。總部派給的任務，等着去完成呢。

工作第一呀！還不趕快爬起身來，向貝拉第勒的別墅去，看看那邊發生了些什麼——

天空上，星光閃爍，道路是一片漆黑，縱使他能掙扎着爬了起來，走回貝拉第勒的別墅去，也是在稍後的時間裡！伊利亞的腦海中湧現出來，他知道可能要昏厥的了。

果然，在幾秒鐘之後，這事情便發生了。

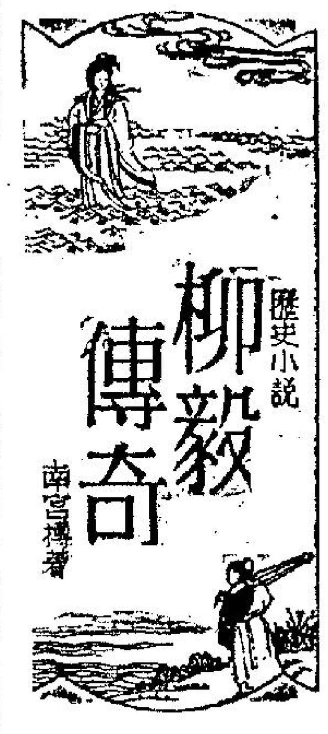
現在再回述梭盧那面的情形。

梭盧被囚在一個地穴中。漆黑、深厚、窒息、衝鼻孔的潮濕味，使他感到可怕。

他的官能發揮出抵抗那個黑暗的地下室的穢臭和不潔的氣味刺激，他試一下將雙手伸向前邊，用手指搖動，希望能藉着觸覺，可以感覺出他處身的地方，是個什麼的場所。他的喉嚨，不由自主的叫喊出一聲來。（四四）

柳毅傳奇

歷史小說　南宮搏著



牧羊

牠們馴順地圍着她。牠們發出咩咩之聲，似乎是以此來安慰她的不幸。於是，她訝然看着羣羊，她用手撫摸牠們，終於，她向牠們歌唱。

龍女，在荒涼的曠野，人跡不到的地方，悽清地唱着生命的哀歌。

但是，這並不能改變她的寂寞，雖然羣羊馴順地在她的週圍，不需要她耗多少精力去服事。可是，她無法和羊羣談話。她孤獨着……

在風雪的日子裏，她的生活更加悽涼了！寒風吹刮在她的臉上，雪花飛入了她的頸項衣襟……

於是，她會翹首問天：

「天帝啊，我從來沒有犯過逆過啊，為何要我受這樣的苦呢？天帝啊！你應看到我無辜受罪。」

天默默，龍女的控訴未曾上達天聽。

涇水之陽，冬天是嚴寒的，涇水有一些地方冰封了！她所居住的一片草原和荒谷，低地積水，完全成了層冰，羊羣也瑟縮着……

龍女只能躲藏在自己的破草屋中。她的手和腳都凍僵了，從前，她具有神力，從前不畏寒和暑的。可是，現在的她已經失去了神力，寒暑都侵蝕她了。

但是，她又和常人不同，凍僵了的手足，經過一夜的睡眠，又會全愈，這樣，變得徑天都受循環性的凍餒之苦。

她流淚了，有時，她會想到死亡，可是，她又不甘心如此死去。她果在這片荒地上死去，父母不會知，自己也將寃沉海底——何況，神通自殺，會沉淪！

冰雪的寒冬，繼續着，龍女似是一條多眠的蟲，她的生意黯淡，現在，她渴望着有一個人能和自己談話，她希望用言語來傾訴發洩自己的不幸。

但是，這個區域却是人跡不到的絕地……

於是，一個冬天過去了，接着，春天來到荒原，草木現出了生氣。龍女也開始在荒原中走動，她採擷許多野花，裝飾自己的屋子。她也將野花編成圈，套在羊頸上。

就在春花如錦的一日，涇水龍宮中，派來了一名夜叉，那是龍女被罰充奴役之後，唯一來到使者。那夜叉告訴龍女，如果能懺悔，向丈夫請求恕罪，她的被奴役的生活就可以改變了。

龍女眨眨眼，沉聲問：

「是誰要你來此地傳話的？」

「是你的夫君——」那夜叉口氣很粗。

龍女，在荒原上已經度過一個秋天和冬天，現在，半個春天過去了，在此地的日子雖是難熬的，可是，她決不願向暴戾殘情的丈夫屈服。於是，她泛泛地搖頭。

「怎樣？你不向丈夫求恕？」那夜叉訝然問。

「我沒有過失，我也永不會求饒，請你傳話，我願意在此繼續受苦下去。」龍女冷峻地回答。（六）

無情谷

奇情恐怖小說　穆穆著

廿一：勞逸之勢

周仲原主意已定，便把戰鬥的情況改變。初時，他仍是攻得極兇，但片刻之後，便裝成漸漸乏力的樣子。他是一個曾經受過嚴刑磨折的人，身體有傷，漸漸之力，不過一鼓作氣，很易把敵人騙過。因為有傷的人初戰之時，氣，跟着再衰三竭，屬於相當自然的事情。

時，在他裝成漸漸乏力之時，那個敵人，出拳雖然加劇，仍是未有一下子便狂攻，一着又一着，祇是慢慢來的進逼而已。

敵人這個樣子，當然並不畏怯，而是經歷湛深的硬手一種極正常表現。因為敵人雖沒有向周仲原問瞬間如何變得脫身，但能出洞已顯出必有一手，他要憑自己一個人之力去把周仲原殺掉，自然不能大意，拳攻一着又一着的增加威力，並不一下子打盡，正是穩當的法兒。那個敵人一拳又一拳的加力，周仲原是一步一步往後退。因為那個敵人攻得穩重，便在纏鬥之中。那時，風雨之勢，不祇極為厲害，而且山中樹木不少被風吹折倒下，發出隆隆之聲，和呼呼風聲沙沙雨聲混在一起，靜夜的荒山便一片喧鬧，周仲原把風色亦極黑。

南留意，覺得雨勢除了極盛之外，是由仇明那邊吹來。風向如此樣子，周仲原便知道，他現在和那個敵人對戰，仇明是絕對不知道的。本來，此間和仇明的嚴洞相距祇有二十丈，仇明為了夜色極黑而無法瞧見，亦應聽到拚戰的聲音，現在不知道，主要是風向問題。須知風向不順，聲音自無法致遠，仇明已不易發覺了；再加上風雨聲和樹木被吹折之聲，把兩人拚戰所發出的聲音掩蓋了去，於是那個作為那路匪幫首領的仇明，縱然萬二分鄭重，亦是無從想到對面石洞發生了這樣的大事的。

仇明方面不知道，周仲原自然更安心，和敵人對戰，裝成愈來愈乏力的樣子。為了他裝得可以亂真，而照正當道理他的乏力又是難免的事，於是那個敵人便由一着一着的加力改變而為急攻，雙拳有如驟雨之處，雙腿又不斷飛蹴，拳腿並用，攻勢竟如排山倒海，異常威猛。

面對敵人那排山倒海似的攻勢，周仲原禁不住暗自慶幸，自己能夠當機立斷，由強攻硬打改變以為以退為進；如不是這樣子，現在要和敵人排山倒海的急攻硬碰硬，縱然碰得來，亦是兩敗俱傷，不能在勞逸之勢上佔便宜了；不能佔便宜，這一戰，極地祇是拉直，決不會有取勝希望；不能取勝，周仲原仍是要完結的。

他心裡慶幸未已，那個敵人排山倒海似的攻勢，進一步把威力發揮，周仲原要支持，實在不易，形勢上，敵人已佔上風。周仲原馬上把以退為進的詐術運用。（二〇）

錯

宋平著

六〇　發現大堆報失賊物

莫天池沮喪地垂着頭沒有話說。

「為什麼你要爆竊白芙蓮的寓所呢？」王松山總幫辦重複問着：「她本來是你很要好的女朋友呀！她不是曾以最低價格，半賣半送的把名貴的翠玉鐲環絡讓給你嗎？為什麼你這樣對付她呢？」

莫天池仍沒有作答。

那醫官對王松山說：「王總幫辦，他的手腕受傷不輕，我以為還是馬上把他送往醫院去吧！」

「你不是把他的傷口止血莫好嗎？」王松山說：「我們要立即取錄他的口供，暫時由我們照料好了。」

於是，莫天池便由兩個探員押回警察總部去。

×　×　×

當王松山向莫天池詞問的時候，另一個被捕的青年洪通是和一個探員連環地扣上手銬站在一旁。他是一個目擊的開鎗射擊韓覺非的兇手，身體很壯碩，他對於王松山對莫天池的詢問，不時發出輕蔑的微笑。

「你笑什麼呢？」王松山問：「你會想到上斷頭台的慘苦的情形嗎？」

這個性格頑倔的青年說：「我從不想到這些。」

「你為什麼要鎗擊韓覺非先生呢？」王松山問。

「此人應該受到教訓呀！」他傲慢地說。

「把他帶回總部吧！」王松山對一個探員說：「小心看管着這傢伙。」

×　×　×

王松山上樓，再進入白芙蓮寓所。

幾個警方人員，正在攝影地面上的血跡，那是韓覺非受傷時留下的。

曾樂安幫辦匆匆從客廳走進：「王總幫辦，來吧！證據找到了。」

單幫辦領着他去到客廳去，客廳的陳設，一切顯得混亂，單幫辦指着一個角落說：「你看！」

王松山看到地面散落着很多珠寶。

「所有都是已經報失的賊物呢！」單樂安說：「王總幫辦，現在可以說是人贓並獲了。」

×　×　×

王松山俯身把幾串珍珠鍊子拾起來，他認出其中兩串是最近一宗報失的賊物，而在那案中，是有一個警員受鎗傷。

「也許是今晚的鎗擊案和爆竊案發生的原因吧？」單樂安說：「歹徒顯然是偵知白芙蓮寓所，存有不少賊物，所以，他們就向她下手了。」（六十）

阿牛與杏花

高寶

九四：休班警員

第二天，報紙上又刊蘇池失蹤的消息，同時列出他留下醫生的信，但是有一家報紙，則作驚人之論，據他們的推斷，蘇池是被左派人士入醫院綁擄……。這說法甚為動人，果然，警方亦暗中進行偵查，因為恐怕他真的被左派人士擄去，那就是很嚴重的事情了。

第三天，有警探找上門來了，他首先找着阿牛，查問是否蘇池已經回來工廠，阿牛看過他的證件，答道：「不錯，但是他離開醫院是出於不得已的。」

警探道：「我們不是懷疑他，祇是恐怕他被人擄去吧，近兩天來的報紙你看過吧，傳說多，不知蘇先生願意見我嗎？我打算向他表示敬意。」

阿牛把蘇池邀請出來和探員相見，他們互相稱讚一番，蘇池突然想起一件事，對探員道：「可否麻煩你，陪我回家一次，到現在，父母兄嫂都未知我住在工廠的。」

警探道：「可以，我陪你回家。」

阿牛道：「我也想來陪你一道兒去見世伯及伯母。」

警探開車送他們到達後，問道：「需要我一直陪在你們身邊嗎？」

阿牛道：「不必了，也許蘇老先生和老太太要留他們的寶貝兒子在家裡住一些時的。」

警探告辭，和他們道了再見，同屋住的人早已見蘇池回來了，大聲喊道：「大娘，你的二少爺回來了。」

蘇老太出來看見兒子，喜得張開手道：「孩子，你回來了，我知道你早晚一定回來的，你離開醫院，幾天來到那裏去？」

蘇池道：「回工廠去，我覺得回家來恐怕帶麻煩回來。」

蘇老太道：「有什麼麻煩，前幾天，親戚朋友們都來探望我，他們說，你幹出好事，救了兩母子的命，住在醫院，有人送錢給你，但你轉送給警察，乖孩子，這樣做，對了，太好了！我們家窮，沒有錢捐給什麼警察子弟讀書，你知道嗎？警察救了你大哥一命，結果，你大哥沒有傷，但是那位警察却傷了。」

蘇池道：「到底是怎麼一回事？」

蘇老太道：「待你爸爸說吧，我也不大清楚。」

蘇老伯道：「那一晚，黃昏過後，你哥哥駕駛的雙層巴士，去到一個車站，突然間有十多人由路旁衝出來，其中有人喝道：『把這工賊拖落來，打死他！』一唱百和，馬上有人拖你大哥落車，正在千鈞一髮的時候，車上跳落一個休班警員，他身上沒有槍，但他仍然阻止那批暴徒行兇，你大哥和他兩人，就在馬路上和暴徒打起來……」

「沒有人見義勇為出來幫手嗎？」蘇池問道。

蘇老伯嘆道：「沒有，中國被那兩句各家打掃門前雪，不理他人瓦上霜的句子害苦了，人人都不理他人瓦上霜，但是後來防暴隊來，把暴徒驅散，還拘捕了幾個。」（九四）

皮商的故事

黃思騁　（第十八次）

「我也可以走開了。」非利說：「鍾妮走了，妳將怎樣呀？」

「我將仍然逗留一段時間。」嘉蓮說。

「唔……妳今晚外出嗎？」

「如果你喜歡帶我去的話，我會去的。」

「我將在六點卅分鐘找妳，我們到野珠夜總會，然後帶妳回我家去，好嗎？」非利說。

「你的聲音多麼令我高興！保羅。」

「好吧，那我們在六時卅分再見。」

「再見。」嘉蓮說完便把話筒放下，但她立刻感到有些莫明的空虛，她不知道，那是為了什麼。嘉蓮緩步回到房間，她看着鐘，還有一個多鐘頭才能和非利見面，所以，她覺得這段時間，好像還有很長很長的時間，不知做什麼才好。

她用一個鉗子，把水喉扭開了，將自己的手洗乾淨。那時，她感到自己的喉嚨非常乾燥，就算渴了，沸水，都是不能解渴的，那些渴杯啤酒或者檸檬水，祇要橫過馬路，到那來都是很可口的。在旅館也是有沙濾水供應，但她還是落街，到商店去看看有沒有「城路水」購買。這條街本來也有很多店舖的，也有各種東西出售，嘉蓮從旅館出來，她走到不遠處，便去到一間自動式的商店。那是保根所經營的，有一個土著做他的助手。（九十）

該帶多一份的。」

後來燈滅了，那輛巨型的巴士，是無聲在夜空之下，朝前行駛。這時，他們又在想着，其實，要……

情潮

劉以鬯

有了幾分醉意

大家都不開口。沉默使他們感到窘廹。沈文華伸出手去，將收音機扭開。他當然沒有收聽音樂的興致，祇因沉默使他難堪，很想藉此減少心情上的狼狽。

扭開收音機，先是披頭四的唱片。

麗冰不喜歡聽披頭四的音樂，伸出手去，換了另一電台。

那電台正在報告天氣，說是天文台已懸掛三號風球，說是有一股突然形成的熱帶風暴，結集在香港東南二百里之處，正在向西北吹襲。如果方向不變，香港將有被吹襲的可能。

「我根本不知道要打風，」沈文華說，「我們離開市區的時候，天氣還是很好的。」

「我也不知道，」麗冰說。

麗冰感慨地說了一句：「天有不測風雲！」

她雖然沒有將「人有旦夕禍患」這句話講出來；但是沈文華却自然而然地想到了這句話。沈文華一直還是一個迷信的人，此刻倒也有了不必要的顧慮。他擔心這種關係發展下去會產生嚴重的後果。他的理智幾次突出感情的重圍。結果還是給感情包圍了。

儘管天文台已懸掛三號風球，沈文華與麗冰都沒有返回市區的意思。雨勢稍弱，沈文華繼續將車子朝前駛去。因為正在落雨，沈文華祇好放慢車子的速率。

「在雨中遊車河，是一件相當危險的事，」沈文華說。

麗冰搖搖頭，不同意沈文華的看法。他說：

「在雨中遊車河，情調特別好。」

「你有這樣的感覺？」沈文華說。

「這些日子，我從來沒有這樣快樂過。」

「很快樂？」

「是的，跟你在一起，我覺得很快樂。」

「還是因為你與大衛鬧翻了的關係。」

麗冰不說話，祇是眼巴巴的望着車窗外的景物。隔了很久很久，她忽然作了這樣的建議：

「到流浮山去吃海鮮！」

沈文華點點頭，同意她的建議。不過，沈文華對新界的途徑並不十分熟悉，尤其是流浮山，雖然曾經去過一次，現在却又記不起應該走那一條路才對。車子過了元朗，沈文華祇可以向人問路。此時，夜色四合，雨已停。（八一）

玄黃血戰錄

近代歷史演義　諸蕪遺民著

第四回　風雨洞庭秋　淒凉燕市筑　千夫拒命　幾聲彈冠

李純笑道：「一個老鼠壞了一鍋湯，就是被湯屠戶一個人把整個北洋派的名譽攪壞了，你說你是湖南人也沒有用，誰都知道你是合肥的心腹。要使湖南人改變觀念，最好的辦法還是照我的計劃辦，能有兩年的時間，湖南人對你有了信心，你怎麼作都沒關係了。」

傅良佐雖然覺得李純的話迂闊難用，但在北洋派第二級人物中，李純的德望尚在曹錕之上，隱執疆吏中的牛耳，傅良佐自然不敢開罪他，當時敷衍一陣，也就安辭，第二天，傅良佐就乘輪船赴武昌，李純仍然送到江邊，諄諄告訴他要注意昨晚的談話。

從南京到武昌，中間要經過安慶，這時安慶雖是安徽省會，但倪嗣冲為了自己方便，却一直駐在蚌埠，安慶祇駐一些次要官員辦理例行公事，傅良佐船到安慶也未上案，一直到了武昌。

王占元早得了消息，帶着人在江邊迎接，一同到了督署住下，照例又是一番應酬，晚間傅良佐摒退閑人，同王占元商量湖南的事，王占元却一力擺撥他去。

傅良佐又將在南京李純商談情形告訴他，徵求他的意見。

王占元說道：「秀山雖是武人出身，作事却文縐縐的，今天湖南誠然成了雙方爭奪之區，但是秀山却忘了一點，我們不爭湖南，南方有一天爭湖北的。所以這種事不能客氣，他所說的話都離題太遠。」

王占元與李純，陳光遠是當時公認的直系長江三督，三人立場向來一致，這次觀點却大為不同。

傅良佐也頗出意料，說道：「子春大哥，你的看法對極了，現在形勢就是有進無退，我們望後退一步，南方就向前進一步，永無止境，兩湖向為唇齒，唇亡則齒寒，為了北洋團體，我們非爭湖南不可。」

王占元說道：「清帥你放心，我一定盡力協助你，你到長沙接事之後，我就派兵進駐湘鄂邊境，予以聲援，同時我再通知秀峰，要他派一師人也推進到湘贛邊境，有我們兩省支持你，我相信西南方面不敢亂動。」

傅良佐大為感激，他知道王占元與陳光遠從江西方面再出兵聲援，湖南局面就可穩定下來。當時說道：「子春大哥你真痛快，我心裏說的，你一口就道出了。」

王占元說道：「我們山東人就是這個脾氣，心裏有什麼？嘴裏就說什麼？」

傅良佐問道：「我要不要去南昌與秀峰見見面呢？」

王占元搖頭道：「不必了，都是自己兄弟，來這些客套幹麼？我告訴他一聲就是了。」

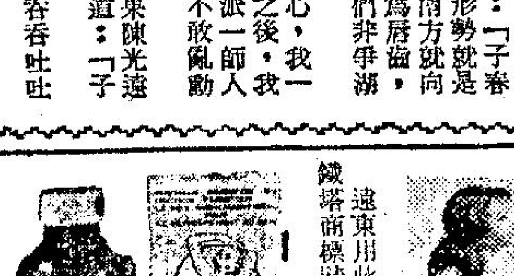
傅良佐自從在南京被李純澆了冷水，心裏始終是個疙瘩，此時經王占元一打氣，陰霾一掃而空，在武昌住了一晚就乘火車南下，第一步先到了岳州住下來，窺測長沙方面的風色。（五四）

暖天婦女衣單　平胸盡露　速服豪乳靈　反弱為強　胸現曲線美

婦女們的喜訊　想促進胸部健美曲線增加　唯一口服

豪乳靈　更覺速效

現代女性唯一感到痛苦的便是先天性胸部平坦的缺點，曲線缺乏至使情場失意，甚至自殺者有之，近經婦科專家法國醫學博士巴士度DOCTEUR PASSE-TOUT多年苦心研究最新發明轟動世界唯一口服健胸藥HOWY-ILIN譯名「豪乳靈」此藥係多種名貴化合物配製功能促進胸下垂腺體，兩蒙大量增進根本激皮促進婦女乳房身體曲線發育安全可靠而無副作用無需受地域限制施手術或冒注射外塗藥按摩過多而引起乳癌危險性「HOWY-ILIN」「豪乳靈」先後經雌猴試驗及後分發世界各大醫院臨床實驗使胸部平坦細小、發育不全或乳房鬆弛或盤形乳房的婦女，口服本藥「豪乳靈」一兩瓶之後，均依照理想而促進其發育和改造並對一切婦科病均獲痊治與補益。



遠東用此盒裝底面印鐵塔商標請認明購買

「HOWYILIN」「豪乳靈」巴黎大藥廠出品香港新界澳門各西藥行有售總代理：泛洋貿易廣告公司電話八六五三八九　盒內附中英文說明書（一瓶見效）郵索說明書請寄香港郵箱八九二二號查理

工商晚報　分類廣告
銷數廣　效力大　收費廉
每段　大字四個　小字四十　每天一元　三天三元　上期收費　不折不扣
凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。
洽刊處
㊀中環永樂街八號地下　電話：二二五四九五・二二一二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七・七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（寶聲戲院側近太子道口）。
㊃油蔴地上海街三一九號老寶公司
㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㊅青山道周生生金行。青山道三二六號）。
㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）。
㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㊈深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（[illegible]山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場壽富街六號仁愛診所。

出讓　茶樓酒家　廚廠
深水埗工業區人口多全部生財器具巨型冷氣牌照齊地下三千餘尺出頂有意電八〇七六二九梁

招租　舖斗租
中環新街口向電車路舖面永樂街連閣樓，因出國，廉讓各行業　電四四八八七七

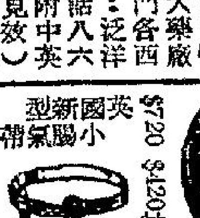
電熱水器
澳洲電工新熱製造出品外埠歡迎……

商業　工商用樓
適合小型工商用途，中央大樓二樓L座向總統戲院648呎租450元　電七六一九一九

根治胃病
中醫師關伯祥蒸人編著「根治胃病」不日出版，詳論胃病的症候，肝、血管、便化、及一切頑症，血胃病，鼻病，詳及預防方法之起因，將25年臨症心得公之於世，究歡迎詢問及訂閱。軒尼詩道88號新基大廈　電話738916

專影各種膠片　最新電子機　影印
專製柯式印刷機版　柯式印刷機版　表件傳復印縮細放大即影即有　各種工商證件紙張薄厚不論　宜大廈328室海洋公司　電話232488或220231

美國西德最新細型耳聾機　貨式新穎　輕便細聽　助君復聰　9720　9120袖珍型　$160

英國新型小腸氣帶

小腸下墜佩用適宜

愛華藥行　威靈頓街六十二號

聘請
美國加拿大英國聘請
1　護士　女性　保姆　管家　女傭　護士　洗衣　熨衣　會計　記帳　記字　寫字　簿記　打字　2　西役　男護理員　園丁　廚師　和工場　3　雜役　或　員及　器技　4　各酒店　木工　夫婦　機工　電工　技術工人等
按月十角52號二十角52號13非四嚢重幾為人移以上……
注意：本公司歷史悠久，在各國有總分行和聯號，業經各國勞工處移民局核准，工作紙簽證由各國移民局駐港領事館發出，前十三批已先後成行。當你登記時，你應要求經辦公司先給你看各國勞工移民局的准證副本。好消息：第廿三批勞工移民赴外國者於本月底啓程。

電熱水器

中英補習夜校
社勵德成道484至486號　電話：六五一一〇四
中英算數理化　中小分科全科
附設小學下午特別班

招生　善用餘暇
九龍窩打老道青年會日文速記提琴美容插花烹飪繡花縫紉招生　電880111詢

上海旗袍
九龍窩打老道主辦長衫旗袍縫紉……開始詳情請電880111

南豐紗廠添招訓練工
男性18至25　女性17至24　待遇每天八元一角　每月津貼四元起　畢業合格照計算工資　每日八小時工作　有天休息　供以宿舍膳食　全廠設備冷氣　有醫療包括藥　請帶照身證到荃灣廠本事務科　九片半咪

三年學制之中醫全科學府
菁華中醫學院
部院設員：報名研究所……男女招收學員各級，教授……
院址：（一）灣仔師大道四七一號（二）北角英皇道……

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商晚報廣告部收當即妥為登刊也　謝謝
工商晚報啓
茲函附港幣　拾　元請將下列文稿刊由　月　日起刊登　天
此致
工商晚報
姓名：　住址：　電話：
一九　年　月　日

痔　周斗光　痔瘻　血痔
毫無痛苦　小用錢紮　五天脫落　日本療法　不用刀割　當天止血　照常工作　永不復發
總統戲院對面大道中一號二樓

耳鳴丸　耳聾
尿

鼻喉　何守祥　精神性慢性病　醫精
洪洲冠　中環德輔道中七號二樓

醫藥　鼻竇炎　耳鳴　鼻塞　喉痛　白濁　喉

青年會招　各科
考取國際英語文憑　英國國際學院保證考取文憑

十一時，報道東南亞各地天氣情況。五分……十分，時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報道，繼續時代曲。三十分，倫理小說「巧鳳奇緣」……八時，世界新聞。十五分，電視小姐。九時十五分，粵劇……

默盃準決賽週第二仗
大馬陳兵本土今夕迎戰韓國
位置爭奪戰香港遇印尼

馬來西亞第十屆默迪卡足球賽，準決賽週的第二仗，今夕在吉隆坡舉行，並有一場位置爭奪的資格賽，秩序如下：

下午七時半，位置戰，香港對印尼，九時，準決賽，韓國對馬來西亞。

香港與印尼的對抗，為位置之爭，勝者於廿五日的比賽，決定排列第五或第六，敗則於廿六日，作第七或第八名的位置戰，香港為初賽A組的第四名，出賽五場，兩勝三敗得四分，射入僅為四球，失十四球。計為勝泰國一比〇，勝西澳洲三比二，負於越南零比五，負於馬來西亞零比三，負於印度零比四。在整個初賽兩組，香港為失球最多的一隊，印尼即為B組的第三名，比賽四場勝負參半而得四分，射入七球，失十球。其四仗的戰績為勝新加坡四比一，勝中華民國隊二比一，負於韓國一比三，負於緬甸零比五。印尼在初賽的積分本來與B組第二的緬甸同分，惟因得球失球的比率，以致被迫在遺材賽作戰，印尼未能入圍，其主要關鍵亦為慘敗於緬甸隊，倘該仗印尼隊所負不致達到五球，影響個B組的初賽形勢，可能改變，不過緬甸的大勝印尼，也可以說是戰術運用上的技巧，倘若緬甸不能大勝印尼，則緬隊對中華民國的一場，最低限度也爭取分，以求穩定入圍。

印尼在遺材賽作戰，似乎屬於該隊的不幸。然而，平心靜氣的說，在默賽B組，印尼的實力，確不及韓緬。現時印尼在遺材賽，最高的願望亦為爭第五。但該隊球員，料必同力以赴，不致因被擯於「四强」以外，而稍有灰心，印尼隊在默迪卡賽，較諸他們在亞洲盃東區賽的時候，而出顯有進步，確實「愈戰愈强」。香港隊在本屆默賽，表現甚差，可能因為球季結束了一段時期以後，集訓未够，加以本港的足球季下月開始，本屆賽九月九日舉行，港隊可能有些球員，為避免打「硬仗」而致受傷。影響了作戰心理，香港隊本來已屬守優於攻的球隊，由於前鋒線力量太弱，致乏射門的把握。今逢印尼，則港隊似乎並不樂觀，照港印兩隊球員在默迪卡初賽的表現，則今仗應看好印尼隊。

入圍已帶有「小冷門」的成份，今夕在準決賽週逢韓國，馬來西亞仍圖突襲，惟衡諸「攻擊為最佳防守」的原理，則韓國似佔優面猶高。

韓將欲保長勝威名
馬來西亞伺機突擊

韓國對馬來西亞，為準決賽週的理事，此仗的勝利隊伍，將於廿六日與緬甸作爭霸戰，敗者則於廿五日與越南爭季軍，今仗可說是爭取冠軍之前的一個重要關頭，是許勝不許敗的「生死戰」，可能為一場緊張而不精采的球賽。

默迪卡賽的「四强」，韓國隊被視為爭霸的熱門球隊，該隊在亞洲盃東區賽，雖屢演出平平無奇，但移師吉隆坡參加默賽以後，演出一場比一場好，韓隊教練抵達吉隆坡之後，早已表示在默賽的爭霸，極其信心，他認為亞東賽時期，因為事前集訓未夠，純因漢城恰逢雨季，亞東賽也成為韓國隊的訓練賽，而且「愈戰愈强」。這可以從該隊在默迪卡B組初賽長驅入圍看出，韓國隊在初賽的四仗，為勝印尼三比一，勝緬甸一比零，勝中華民國二比一，勝新加坡三比零，射入九球，失兩球，而獲得八分，此役在準決賽出戰，則韓國隊必力求保持長勝威名。

馬來西亞在本屆默迪卡A組初賽，為第二名的入圍球隊，五場比賽，三勝兩和，計為勝西澳洲三比二，勝香港三比零，勝泰國一比零，和越南一比一，和印度零比零，射入八球，失三球，獲得八分。大馬球員在本土出賽，當然佔了優勢，而且事前有充足訓練，亦為他們能夠演出水準的原因，然而，馬來西亞隊的進攻力量，仍未達到理想，五場比賽，得了勝香港的一仗，比數較大，擊敗西澳洲及泰國的兩場，都是僥勝，而且逼和越南及印度的兩仗，則大馬球員顯然靠天時地利及人和的有利條件，今夕逢韓國，情勢却與初賽不同，在準決賽週，倘遇賽和則須加時，因此球員的耐戰力，將為遇到加時比賽時的決勝條件，大馬球員能否支持，正是面臨考驗，故在準決賽週的戰事，似乎有利於氣力充沛的韓將。

從韓國與馬來西亞兩隊在初賽週的表現，則今仗韓國隊將可佔攻勢較多，大馬的中後衛能否穩守，然後伺機出擊？亦為馬來西亞隊決勝的關鍵。

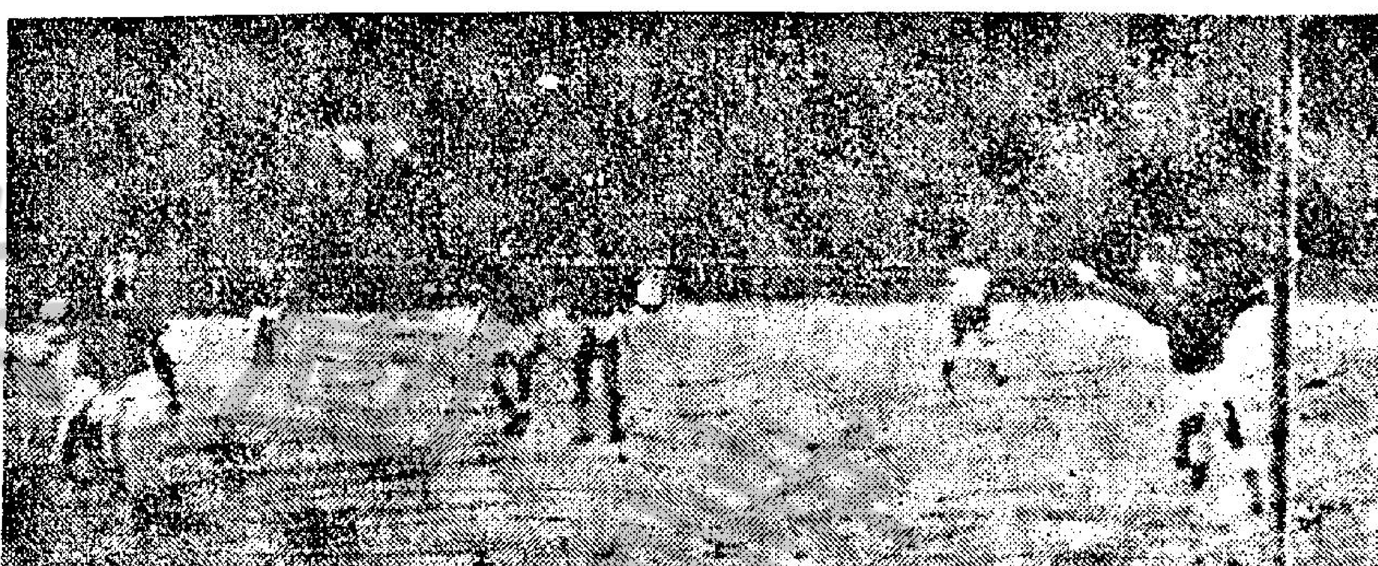
默迪卡足球賽分組初賽成績

（A組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
越南	五	四	一	〇	十五	三	九
馬來西亞	五	三	二	〇	八	三	八
印度	五	二	二	一	八	三	六
香港	五	二	〇	三	四	十四	四
西澳洲	五	一	〇	四	八	十三	二
泰國	五	〇	一	四	四	十一	一

（B組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
韓國	四	四	〇	〇	九	二	八
緬甸	四	二	〇	二	九	三	四
印尼	四	二	〇	二	七	十	四
中華民國	四	一	一	二	七	八	三
新加坡	四	〇	一	三	四	十三	一



圖為默賽初賽週，中華民國與印尼在怡保之戰，上半場以一比一打和。下半場離完場幾分鐘即被印尼攻入一球，中隊於是喪失兩分。而致失去了出綫機會。

日乒乓隊昨晚抵港
今夕與港選手對抗
伊館舉行票價二元四及三元半

亞洲乒乓大賽最近在新架坡舉行時奪得大部份錦標的日本國家乒乓隊，于昨晚七時由菲律賓抵港後，今日下午七時半，在九龍伊利沙伯青年館與香港選手對抗，門票分二元四角及三元五角兩種。

今夕的港日乒乓賽，雙方各派出選手五男二女作團體賽。客軍決調精銳下陣，本港亦派出一流好手應戰，兩隊名單如下：

（日本隊）領隊：後藤甲二，總教練：鈴木一，男子教練：安田啓一，女子教練：森武，男子隊員：長谷川，河野滿，內藤良司，今野裕二郎，鍵本肇。女子隊員：森澤幸子，今野保子。

（香港隊）領隊：周璋，教練：薛緒初，男子隊員：劉錫晃（隊長）、鄧鴻坡、劉長春、馬加龍、陳興、羅漢坡。女子隊員：劉惠廉（隊長），龐美君。

今夕的比賽，為客軍此次訪港原定獻技兩晚的第一晚賽事（另一晚由客軍選手作單打錦標賽，于明晚舉行）。以客軍在亞洲乒乓賽獲得優異戰績，實力強勁，港隊勢難與其抗衡，但是欣賞客軍的球技，球迷今夕，亦值得到場參觀。

港華赴星前在馬賽三場
莫振華今先行返港

代表中華民國出席默迪卡足球賽「國腳」莫振華，定今日下午三時提前返港。

莫振華為了中華民國對韓國一場，默迪卡足球賽中受傷，故決定先行離隊，于今日下午三時乘機飛返本港。莫振華原定于默賽結束後，代表港華隊參加和和盃賽，港華隊將因此少了一員好手助陣。

與馬華隊作和和盃賽的港華隊球員，乃中華民國及香港出席默迪卡足球賽的好手，……

馬華隊作和和盃賽，賽期排定九月二日及三日。

由于默賽結束後，距離和和盃賽期約有一週時間，因此，港華隊的主事人，擬于默賽結束後，本月廿八至卅日期間先到馬來西亞各地作三場表演賽，刻已在吉打及檳城分別接洽到一場賽事，其餘一場，尚在商洽中。

又：港華隊領隊何鴻署，胡祖堅及前往馬來西亞出席亞洲足協會議的足總主席梁兆綿，……

九巴今領取球員註冊紙
元朗亦定日間組班

九巴體育會足球隊管理楊子祥定今午到足總領取球員註冊紙，警察會球員今天下午亦在界限街展開集訓，元朗亦定日間會商展開組班。

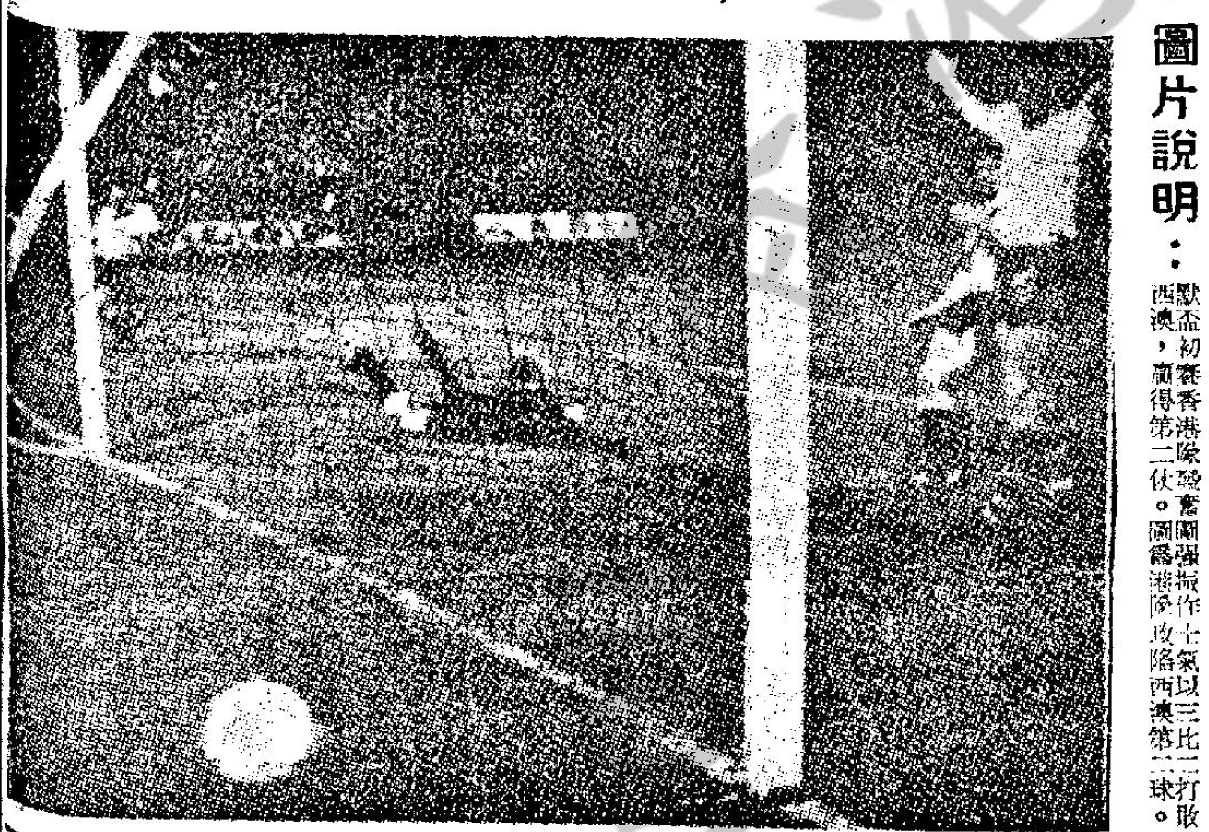
七人木盾賽經定兩週後（九月九日）展開角逐，部份球會經已展開部署，元朗體育會亦定明午召開會議，主席趙不弱，將會被選為足球委員會主委。

元朗改選以後，鍾日傑雖然已經澀官，但對於體育興趣濃厚，仍然繼續負担元朗會會長職，並且力主元朗足球部成立委員會，放棄前此的主任制度。

九巴因為時局影響，下屆組隊不無困難，公司對於撥出經費，恐有問題，但九巴統帥部首腦眾多，他們自不能坐視，何況在公司服務尚有大部份是職工球員，因此亦提早設法簽字，……返公司服務，可能被採納。

九巴現定選郭秋明、劉大權、廖榮鍵、陳文渭、盧松江、張永濤、巢志强、楊偉業、黃德福、畢偉康，其餘李國華、吳澤流、陳炳光、會不會繼續為九巴服務，將要趙平偕葉華下月返港才能決定。

至於警察會亦已展開準備組隊，警察預定今天開始訓練，希望在集之中，考慮各弟兄近狀，同時準備下週舉行簽字，幷決定抵補襲華傑謝國强位置。（江）



圖片說明：默盃初賽香港隊發奮圖強振作士氣以三比二打敗西澳，贏得第二仗。圖為港隊攻陷西澳第二球。

網球又有秩序
且看能否實現

網總主辦的團體網球聯賽，雖然只剩下三場乙組以下的決賽，但始終都未能結束，自本月中旬十四日以來，差不多每天都排出所餘幾場秩序，但每次都因天雨或場地不適而展期。

現在網總聯賽義務秘書胡法光，已向香港木球會洽商到場地，從今天開始，一連三天的下午五時半開始，在香港木球會舉行，今天的決賽秩序是男子丙組爭霸，由南華A與中游A爭冠軍。明天為男子乙組決賽，後天為男子丁組決賽。

默盃決賽成績

越南
緬甸　3—0　緬甸
馬來西亞
韓國
冠軍

緬甸擊敗越南
獲默盃決賽權

【吉隆坡廿二日美聯社電】一九六七年默迪卡足球錦標賽，星期二晚緬甸以三比零擊敗去屆冠軍南越，上半場紀錄是二比零。

【吉隆坡廿二日美聯社電】默迪卡足球賽的中華民國隊，今晚和印度隊作爭位置戰，雖經加時十分鐘，結果仍以一比一賽和。後來，在擲毫決定勝負之下，由中華民國隊取勝。上半場完場時，印度原以一比零領先。

中華民國隊取得勝利，將參加星期五晚的比賽，以決定本屆默迪卡足球賽的第五名次，由何隊奪得。

談世界乒乓軍
長谷川信彥

【新加坡十九日訊】年頭拚得一個世界冠軍榮譽，年尾又輕易取到亞洲冠軍的銜頭，這種稀有的成就已經落入一位年僅二十歲的青年人手上，這位並非別人，而是為本地觀眾已熟知的日本男子乒乓選手長谷川信彥。在過去六日六夜假羽球館內舉行的第八屆亞洲乒乓賽，觀眾們對於此位短髮瀏面身材宏偉的日本選手已經有了深刻的印象，長谷川的英語是不行的，當記者來訪，就羅開兩手，亘頭左右搖擺表示無法交談，這時候在樓下欲打消記者訪問長谷川新聞的日本職員也登樓以日語和冠軍交談數句。然後出去。語中用意記者大約可明瞭的。「打了幾年的乒乓？」「八年」長谷川爽然答道。「誰教的？」他說：「是我父親」，他旋即在一張紙上寫下他的父親的名：長谷川一雄。

外貌與動作酷孫悟空的鍵本與長谷川同房，他插嘴說：「決賽前，他的家長有來信，要他努力爭取最高榮譽」。鍵本的英文也是有限公司，但比長谷川好一點，他甚且自告奮勇當臨時通譯員。

今年初雖往歐洲作世杯賽乃是他的第一遭見大場面，除此之外在一九六四年東京世運，一九六五年及六六年曾受邀前往中國之北京，上海與廣州各地比賽，長谷川說：「我遇到了莊則棟，李富榮各位名手，勝少敗多，他們真利害」。

長谷川當國全國冠軍只是最近兩年的事，那是在一九六五年及六六年，今年之全國賽定十二月舉行，問他到時勁敵為誰？他說不出在這裡的幾個人。

訓練方法如何？很簡單很辛苦，每日作三或四小時的練習，除講究各種擊球姿勢之外，復須作三至四公里的越野跑以培養氣力，舉重以鍛鍊手臂及背力。

「在此次亞洲賽那一位算得是勁敵？」長谷川毫不猶豫說：「金」，即金忠勇，「但金〇比三敗在你的手上？」他以手勢作一級高一級的狀態，暗示每盤分數吃緊，「然則在曼谷為何敗在金之手上？」他狂笑一陣，拍拍右肩說：「有毛病」，記者書寫「報仇」二字，長谷川頷了猛點頭。「星馬之內有那一位球員頗值一提？」長谷川連忙拿起比賽秩序表指出林南生，宋保華二人。記者提及陳覃鋒，鍵本說：「身體太小，球術不錯」，剛好依藤採頭進來問之何以給金忠勇反敗為勝？而且被打得兩腳浮軟？依藤笑稱：「體力不好，長谷川最好他是ANIMAL（野獸）三人又是一陣狂笑。

九龍小總
選出新職員

九龍小型足球總會，昨日舉行第廿七屆執委會首次會議，互選正副主席、暨各部主任，首推麥彪為臨時主席，主持會議，選舉結果為：主席許賢瑛，副主席杜衡強、麥彪，總幹事彭弓，副總事黎一鳴，稽核梁明基，司庫曾集祥，紀律比賽主任何惠榮，場地小組主任江振廷，埠際主任林耀，康樂主任吳炎，黎其廣，裁判主任麥漢初，會所主任蔡拓還，交際主任馬永深。關於會長雷少明，領導有方，會譽日隆，全體執委一致推聘雷氏蟬聯會長，副會長鄧泰全、朱叔達，名譽會長：霍寶生、陳滿堂、方濟良、蔡國楨、謝伯昌、任遠年、張錦添，名譽顧問：畢焜生、黃潤生、鄭木開、陳少泉、沈冠雄、李曉彼、曾境康、張文煥、陳濟民、羅志超、陳虹楷、譚穆、鄭國新、鄭國霖、何莫衷。

女青康樂中心
康樂球賽頒獎

基督教女青年會，在九龍城區啓德新村開辦康樂中心以來，開展各項青少年活動，本暑期曾舉辦游泳日、電影晚會、結他組、乒乓組、康樂球賽等，參加者異常踴躍。現定於今日下午八時，舉行康樂球賽頒獎禮，會後並放映電影助興。茲將優勝者姓名列下：冠軍：伍志强，亞軍：凌耀祥，季軍：龍國章。

流浪組班
廿一人簽字

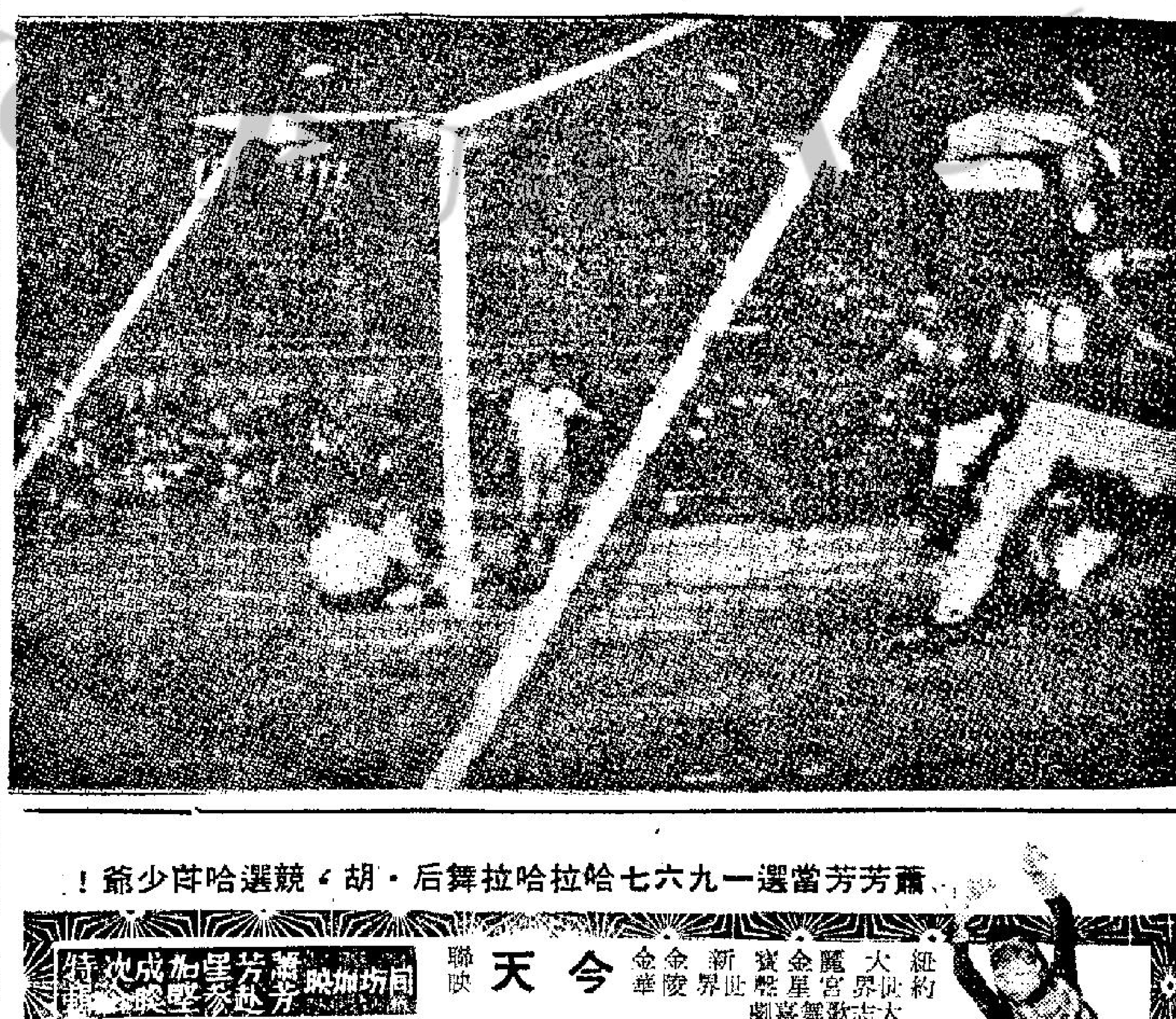
甲組隊伍流浪足球隊，經獲得廿一人簽字，該批球員註冊紙，已於昨日送入足總，名單如次：

陳長强、胡秀文、秦鐵文、李志文、莫數强、黎英彪、麥術、何國……）、鍾楚維、雷煥璇、一強、盧洪海、黃錦泉、黃鈞球、石志偉、許植、黃永生、梁漢添、陳景棟、羅錦佳、陳駿。

在上列一批球員中，除雷煥璇較有名氣外，餘均是新血，則流浪所組的班型，當是以新血為主。

昨天到足總領取球員註冊紙的球會計有南華（十張），大東（廿張），時信（八張），流浪（五張），天聲（十五張），箭魚（十二張）。

又報名參加木盾賽者，到昨天止，有流浪兩隊，鐵路一隊。該項比賽定廿八日下午五時截止報名。



默盃初賽韓國出戰中華民國，先衰後盛，卒以二比一獲勝。圖為韓國金基福迫城射入勝利之一球。

中青招考球員
共取錄十八人
明日下午開始練兵

中青足球會招考球員，經過昨天複選後，取錄十八人，名單如下：朱國權、江振桂、李卓平、李仲賢、羅森、潘文達、曾權、梁炳林、梁玉崑、曹可匡、胡錦潮、麥國源、朱錦鈿、朱煥權、余國傑、唐國權、黃國輝、陳國強等。

中青足球隊招考球員參加足總聯賽，日前初選結果，昨天再在九龍獅子山公園球場舉行複選後，共取錄十八人。該隊定明天下午五時半開始在獅子山公園球場練兵，屆時由原效力該隊球員，與所招考取錄的十八人作分隊賽。

元朗振興商場
街坊互助會
組成籃球隊

新界元朗振興商場街坊互助會，為使街坊會員之青年及學生，在閒暇時能獲得正當康樂活動，藉以鍛鍊身心起見，經努勵組成青年籃球隊兩隊，定期與區內球隊作友誼比賽。該隊已聘定教練鄭錫滔負責技術上之指導，經費方面則由該會熱心之理監事等籌捐，該隊由會方理事長鄭森源担任領隊。又該會前日為配合地方需要，已撥款在轄區街道分別裝置街燈數十枝，電費則由振興經樂公司按月資助。此外會方為防止火災發生，又曰購置最新式滅火筒二十四具，分別安裝各街道上，以便火警時可以儘先施用。

刊登廣告：
請電七三〇
七〇八接洽

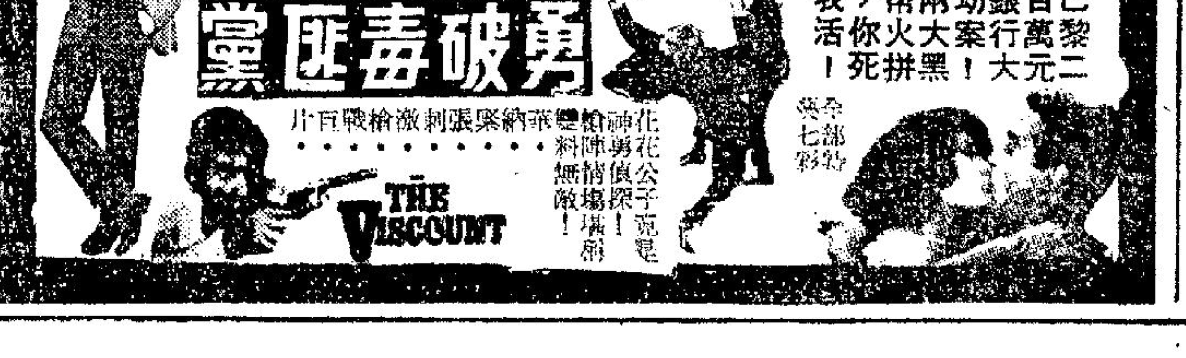
識英雄重英雄

日本星辰表廠乒乓球隊名手高橋浩、福島萬治、小枝弘、武野平孝雄等，茲值日本乒乓國家代表隊在星加坡榮獲第八屆亞洲乒乓錦標冠軍，蒞港訪問并表演，特致電星辰表廠香港總代理太平洋行代表致祝賀之忱。

星辰表 CITIZEN

蕭芳芳當選一九六七哈拉哈拉舞后・胡・競選哈拉少爺！

東方
今天首輪獻映
首映武俠槍戰巨片
李察・哈里臣・羅拔德亨主演
全部七彩上中文片
辣手三煞

麗斯
今天五場仍映
四虎將
七彩片中文
李瑪・榮畢加・蘭士打主演

百樂門
今天三場
茱莉・姬絲蒂
齊瓦哥醫生
七彩中文上片